

# Portal za prijavu kozmetičkih proizvoda (CPNP)

## Korisnički priručnik u skladu s člankom 13.<sup>1</sup>

Ovaj priručnik namijenjen je svim korisnicima CPNP-a.  
U njemu se pojašnjavaju glavne funkcije CPNP-a.

„Korisnici CPNP-a” su:

- **odgovorne osobe u kozmetičkoj industriji** i korisnici koji djeluju u njihovo ime – dalje u priručniku „odgovorne osobe”
- **distributeri** koji stavljaju na raspolaganje na tržištu države članice kozmetički proizvod koji je već stavljen na tržište u drugoj državi članici te na vlastitu inicijativu prevedu podatke na deklaraciji tog proizvoda u skladu s nacionalnim pravom – dalje u priručniku „distributeri”
- **nacionalna nadležna tijela** koja su u pogledu kozmetičkih proizvoda odgovorna za nadzor tržišta, analizu tržišta, ocjenjivanje i informiranje potrošača – dalje u priručniku „nadležna tijela”
- **centri za nadzor nad otrovima** ili slična tijela, ako su države članice osnovale takve centre – dalje u priručniku „centri za nadzor nad otrovima”.

Korisnici priručnika primjedbe na priručnik mogu poslati na  
[sanco-cnp@ec.europa.eu](mailto:sanco-cnp@ec.europa.eu)

Posljednji put ažurirano 01/06/2013.

<sup>1</sup> Napomena: za prijave u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1223/2009 postoji poseban korisnički priručnik.

# Sadržaj

I. UVOD I SISTEMSKI ZAHTJEVI.....	3
I.1 UVOD.....	3
I.1.1 Ključni pojmovi .....	3
I.1.2 Što je Portal za prijavu kozmetičkih proizvoda (CPNP)?.....	5
I.1.3 Koje informacije treba unijeti u CPNP? .....	5
I.1.4 Što CPNP radi s unesenim informacijama? .....	5
I.1.5 Kada se informacije moraju unijeti u CPNP? .....	5
I.2 SISTEMSKI ZAHTJEVI.....	6
I.3 REGISTRACIJA .....	6
II. PRISTUP CPNP-u I KORIŠTENJE CPNP-a .....	6
II.1 POČETNA STRANICA CPNP-a .....	7
II.1.1 Povjerljivost .....	8
II.1.2. Navigacijski gumbi .....	8
II.2 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2. – JEDNOKOMPONENTNI PROIZVOD.....	10
II.2.1 Kartica „Opće informacije” .....	11
II.2.2 Kartica „Podaci o proizvodu” .....	18
II.3 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2. – VIŠEKOMPONENTNI PROIZVOD.....	37
II.4 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVKA 3. – DISTRIBUCIJA.....	40
II.5 ALATI ZA PRETRAŽIVANJE.....	41
II.5.1 Jednostavno pretraživanje .....	41
II.5.2 Napredno pretraživanje .....	42
II.5.3 Pretraživanje distribucije.....	44
II.5.4 Pretraživanje organizacija .....	44
II.6 VIDI, UREDI ili KOPIRAJ PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2. ....	45
II.6.1.1 Jednokomponentni proizvodi .....	46
II.6.1.2 Višekomponentni proizvodi .....	48
II.7 PRIKAZ I UREĐIVANJE PRIJAVA NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVKA 3. ....	51
PRILOG I.: Pravila o pojedinim sumnjivim sastojcima i/ili pH vrijednosti.....	52
PRILOG II: Okvirne formulacije.....	60

# **I. UVOD I SISTEMSKI ZAHTJEVI**

## **I.1 UVOD**

### **I.1.1 Ključni pojmovi**

Neki ključni pojmovi koji se koriste u ovom Korisničkom priručniku ovdje su navedeni radi lakšeg snalaženja:

#### **I.1.1.1 Kozmetički proizvod**

„Kozmetički proizvod” znači svaka tvar ili smjesa koja je namijenjena dodiru s vanjskim dijelovima ljudskog tijela (koža, kosa i vlasište, nokti, usnice i vanjski spolni organi) ili sa zubima i sluznicom usne šupljine isključivo ili prvenstveno radi njihova čišćenja, parfimiranja, i/ili zaštite i održavanja u dobrom stanju, mijenjanja njihova izgleda ili korekcije tjelesnih mirisa.

#### **I.1.1.2 Distributer**

„Distributer” znači bilo koja fizička ili pravna osoba u lancu nabave, osim proizvođača ili uvoznika, koja kozmetički proizvod čini dostupnim na tržištu Zajednice.

#### **I.1.1.3 Stavljanje na raspolaganje na tržištu**

„Stavljanje na raspolaganje na tržištu” znači nabava kozmetičkog proizvoda radi njegove distribucije, potrošnje ili uporabe na tržištu Zajednice u okviru trgovačke djelatnosti, uz naplatu ili besplatno.

#### **I.1.1.4 Stavljanje na tržište**

„Stavljanje na tržište” znači stavljanje na raspolaganje kozmetičkog proizvoda po prvi put na tržištu Zajednice.

#### **I.1.1.5 Uvoznik**

„Uvoznik” znači bilo koja fizička ili pravna osoba s poslovnim nastanom u Zajednici koja stavlja kozmetički proizvod iz treće zemlje na tržište Zajednice.

#### **I.1.1.6 Nanomaterijal**

„Nanomaterijal” znači netopiv ili biološki postojan i namjenski proizveden materijal s jednom ili više vanjskih dimenzija, ili s unutarnjom strukturom u rasponu od 1 do 100 nm.

#### **I.1.1.7 Okvirna formulacija**

„Okvirna formulacija” znači formulacija kojom se navodi kategorija ili funkcija sastojaka i njihova najveća koncentracija u kozmetičkom proizvodu ili kojom se pružaju odgovarajući kvantitativni i kvalitativni podaci ako kozmetički proizvod nije obuhvaćen ili je samo djelomično obuhvaćen tom formulacijom.

#### **I.1.1.8 Odgovorna osoba**

Za kozmetički proizvod proizveden u Zajednici, a koji se naknadno ne izvozi ni ponovno uvozi u Zajednicu, odgovorna je osoba proizvođač s poslovnim nastanom u Zajednici.

Proizvođač kao odgovornu osobu može pismeno imenovati osobu s poslovnim nastanom u Zajednici, a ona to mora pismeno prihvatiti.

Ako proizvođač kozmetičkog proizvoda koji je proizveden u Zajednici, a koji se naknadno ne izvozi ni ponovno uvozi u Zajednicu, ima poslovni nastan izvan Zajednice, dužan je kao odgovornu osobu pismeno imenovati osobu s poslovnim nastanom u Zajednici, a ona to mora pismeno prihvatiti.

Za uvezeni kozmetički proizvod odgovorna je osoba svaki uvoznik koji taj kozmetički proizvod stavlja na tržište.

Uvoznik može kao odgovornu osobu pismeno imenovati osobu s poslovnim nastanom u Zajednici, a ona to mora pismeno prihvatiti.

Distributer je odgovorna osoba ako stavlja kozmetički proizvod na tržište pod svojim imenom ili žigom ili ako izmijeni proizvod već stavljen na tržište tako da to može utjecati na njegovu sukladnost s primjenjivim zahtjevima.

Prijevod podataka o kozmetičkom proizvodu koji je već stavljen na tržište ne smatra se izmjenom tog proizvoda koja može utjecati na njegovu sukladnost s primjenjivim zahtjevima ove Uredbe.

#### **I.1.1.9 CMR tvari**

Tvari razvrstane kao karcinogene, mutagene ili toksične za reprodukciju na temelju Uredbe (EZ) br. 1272/2008<sup>2</sup>.

#### **I.1.1.10 CosIng**

CosIng je baza podataka Europske komisije koja sadržava informacije o kozmetičkim tvarima i sastojcima<sup>3</sup>.

#### **I.1.1.11 SAAS**

SAAS je sustav Glavne uprave za zdravlje i potrošače (DG SANCO) za provjeru autentičnosti i ovlaštenja (***Sanco Authentication and Authorisation System***).

Njime se korisniku daje profil i prava pristupa određenoj aplikaciji Europske komisije. Tom aplikacijom posebno se uređuju prava pristupa.

#### **I.1.1.12 ECAS**

ECAS je servis Europske komisije za provjeru autentičnosti (***European Commission Authentication Service***).

Njime se korisniku daje korisničko ime i zaporka za prijavu u brojne aplikacije Europske komisije. Tom aplikacijom posebno se uređuju korisnička imena i zaporka.

---

<sup>2</sup> SL L 353, 31.12.2008., str. 1.

<sup>3</sup> <http://ec.europa.eu/consumers/cosmetics/cosing/>

### I.1.1.13 Lokalni administrator

Lokalni administrator je osoba odgovorna za upravljanje zahtjevima za pristup određene organizacije.

### I.1.1.14 Organizacija

Organizacija znači „odgovorna osoba” (ili njezini podizvođači), „distributer”, „nadležno tijelo” ili „centar za nadzor nad otrovima”.

## I.1.2 Što je Portal za prijavu kozmetičkih proizvoda (CPNP)?

CPNP je internetski sustav prijave uspostavljen radi provedbe Uredbe (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima<sup>4</sup>.



### **Važna obavijest**



Važno je napomenuti da uspješna prijava proizvoda u CPNP-u ne znači nužno da dotični proizvod ispunjava sve zahtjeve iz Uredbe (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima.

### I.1.3 Koje informacije treba unijeti u CPNP?

U članku 13. Uredbe (EZ) br. 1223/2009 navode se informacije koje odgovorne osobe i pod određenim okolnostima distributeri kozmetičkih proizvoda moraju prijaviti u CPNP o proizvodima koje stavljaju na tržište ili na raspolaganje na europskom tržištu.

### I.1.4 Što CPNP radi s unesenim informacijama?

Neke se od tih informacija putem sustava CPNP u elektroničkom obliku stavljaju na raspolaganje nadležnim tijelima (u svrhu nadzora tržišta, analize tržišta, evaluacije i informiranja potrošača) i centrima za nadzor nad otrovima ili sličnim tijelima koje su osnovale države članice (u svrhu liječenja).

### I.1.5 Kada se informacije moraju unijeti u CPNP?

Od **11. siječnja 2012.** nadležna osoba **može** u CPNP-u, odstupajući od Direktive 76/768/EEZ, prijaviti informacije iz članka 13. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1223/2009. Upotreba CPNP-a bit će **obvezna** od **11. srpnja 2013.**

Od **11. srpnja 2013.** **distributer** koji u državi članici stavlja na raspolaganje kozmetički proizvod koji je već stavljen na tržište druge države članice te na vlastitu inicijativu prevede podatke na deklaraciji tog proizvoda kako bi se uskladio s nacionalnim pravom mora u CPNP unijeti informacije iz članka 13. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1223/2009.

Ako je kozmetički proizvod stavljen na tržište prije 11. srpnja 2013., ali se nakon tog datuma više ne stavlja na tržište, a distributer taj proizvod uvede u državu članicu nakon

<sup>4</sup> SL L342, 22.12.2009., str. 59.

tog datuma, distributer će odgovornoj osobi morati poslati informacije iz članka 13. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1223/2009. Na temelju tih podataka, odgovorna osoba prijaviti će u CPNP informacije iz stavka 1. članka 13. Uredbe (EZ) br. 1223/2009 ako prijave u skladu s člankom 7. stavkom 3. i člankom 7.a stavkom 4. Direktive 76/768/EEZ nisu izvršene u državi članici u kojoj je kozmetički proizvod stavljen na raspolaganje.

## **I.2 SISTEMSKI ZAHTJEVI**

Za prijavu u CPNP potrebno je sljedeće:

- internetska veza
- kompjuterski zaslon rezolucije od najmanje 1024 X 768 piksela.

CPNP je optimiziran za Microsoft Internet Explorer 7 ili Mozilla Firefox 2 (Internet Explorer mora imati uključen rad programa JavaScript i postavljanje kolačića);

Napomena: ovim se Korisničkim priručnikom pojašnjava online uporaba CPNP-a. Odgovorne osobe mogu prijavljivati i neposrednim slanjem prijave s računala na računalo. Tehnička dokumentacija može se zatražiti slanjem zahtjeva na adresu **sanco-cnp@ec.europa.eu**.

## **I.3 REGISTRACIJA**

Za pristup CPNP-u korisniku su potrebni **korisničko ime i zaporka**.

Potrebna su dva sustava:

- **Servis Europske komisije za provjeru autentičnosti (ECAS).**

Njime se korisniku daje korisničko ime i zaporka za prijavu u brojne aplikacije Europske komisije.

- **Sustav SANCO za provjeru autentičnosti i ovlaštenja (SAAS).**

Njime se korisniku daje profil i prava pristupa određenoj aplikaciji Europske komisije, u ovom slučaju CPNP-u.

## **II. PRISTUP CPNP-u I KORIŠTENJE CPNP-a**

Pri prvom spajanju na CPNP na adresi <https://webgate.ec.europa.eu/cnpn> prikazat će se sljedeći vodič:

**CPNP** Cosmetic Products Notification Portal

## Tutorial to request access on CPNP

**1. Login**



**Go to ECAS**

Do you have a personal account ?  
(Follow tutorials)

- Yes, I want to log in
- No, I want to create one
- I don't remember

**2. Organisation**



**Go to SAAS**

Request an access to your organisation  
(company, institution, ...) in CPNP

[Start the registration tutorial](#)

**3. Welcome on CPNP**



**Go to CPNP**

Do not show again

**Skip the tutorial**

Ovaj vodič korisniku pomaže naučiti kako koristiti ECAS i SAAS te kako pristupiti CPNP-u. Može ga se preskočiti klikom na **Skip the tutorial**.

Ako korisnik pri ponovnom spajanju na CPNP ne želi vidjeti vodič, potrebno je odabrati  **Do not show again**. U tom slučaju vodič će ostati dostupan samo putem kartice korisne poveznice.

## II.1 POČETNA STRANICA CPNP-a

Početne stranice i zaslone koji slijede mogu se razlikovati ovisno o profilu korisnika (tj. o tome je li riječ o odgovornoj osobi, distributeru, nadležnom tijelu ili centru za nadzor nad otrovima). To je detaljno opisano u ovom korisničkom priručniku.

Na početnoj stranici CPNP-a nalazi se okvir s informacijama. Namijenjen je objavljivanju korisnicima svih novih informacija povezanih s aplikacijom (npr. nove raspoložive funkcije, česte pogreške, intervencije održavanja).

[Confusion between Isopropyl alcohol \(CAS: 67-63-0\) and Propyl alcohol \(CAS: 71-23-8\)](#)  
[Confusion between Ethyl acetate \(CAS: 141-78-6\) and Ethyl ether \(CAS: 60-29-7\)](#)  
[Confusion between components and ingredients](#)  
One product = one notification

## II.1.1 Povjerljivost

Neki podaci u CPNP-u poslovno su povjerljive informacije.

Zato se pri spajanju u CPNP nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima na početnoj stranici prikazuje sljedeća poruka upozorenja.

### Welcome to the Cosmetic Products Notification Portal

I understand that, by logging into the Cosmetic Products Notification Portal, I am given access to information which is business confidential by nature and may be covered by trade secret or intellectual property rights. I commit to treat this information with the highest level of confidentiality and to use it solely for the purposes assigned to it by Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on cosmetic products. I also commit not to disclose such information further to unauthorized users or otherwise use it for unauthorized purposes. I understand that liabilities may be incurred under EU and/or national law in case of breaches of my obligation to give such information the appropriate confidential treatment.

I agree with the above

Za nastavak nadležna tijela i centri za nadzor nad otrovima moraju kliknuti na

I agree with the above

## II.1.2. Navigacijski gumbi

Ovisno o profilu korisnika, na početnoj stranici mogu se prikazati sljedeće kartice:



### II.1.2.1 Kartica „Početna stranica”

Korisnicima omogućuje povratak na početnu stranicu.

### II.1.2.2 Kartica „Proizvodi”

#### - Prijava jednokomponentnog proizvoda

Ova stavka izbornika prikazuje se samo odgovornim osobama.



Odgovornim osobama omogućuje izradu prijava za jednokomponente proizvode.

#### **- Prijava višekomponentnog proizvoda**

Ova stavka izbornika prikazuje se samo odgovornim osobama.

Odgovornim osobama omogućuje izradu prijava za proizvode koji imaju više komponenata.

#### **- Napredno pretraživanje**

Ova stavka izbornika prikazuje se odgovornim osobama, nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

Tim korisnicima omogućuje pretraživanje proizvoda ili komponenata na temelju nekoliko kriterija.

#### **- Jednostavna pretraga**

Ova stavka izbornika prikazuje se odgovornim osobama, nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

Tim korisnicima omogućuje pretraživanje proizvoda ili komponenata po ključnim riječima.

#### **- Pretraga organizacija**

Ova stavka izbornika prikazuje se samo nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

Tim korisnicima omogućuje pretraživanje postojećih odgovornih osoba u sustavu i zatim pregled svih njihovih podnesenih prijava.



### **Važna obavijest**



Odgovorna osoba ili distributer može pretraživati i prikazati samo proizvode koje je sama (ili korisnik koji djeluje u njezino ime) unijela u sustav.

To znači da proizvodi jedne odgovorne osobe ili jednog distributera nisu dostupni drugoj odgovornoj osobi ili drugom distributeru u sustavu. Odgovorna osoba ili distributer može pretraživati svoje nacrte prijava i podnesene prijave.

Nadležna tijela i centri za nadzor nad otrovima mogu pretraživati sve podnesene prijave koje se nalaze u sustavu. Nacrta prijava nisu dostupni nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

#### **II.1.2.3 Kartica „Osobe za kontakt”**

Ova kartica prikazuje se samo odgovornim osobama.

Odgovornim osobama u cijelosti omogućuje upravljanje kontaktnim podacima osoba za kontakt povezanih s njihovom organizacijom.

#### **II.1.2.4 Kartica „Distributeri”**

Ova kartica prikazuje se samo distributerima.

Distributerima omogućuje unos prijave distribucije i pretraživanje prijave koje su već unesene u sustav.

#### **II.1.2.5 Kartica „Korisne poveznice”**

Ova kartica prikazuje se svim korisnicima.

Prikazuje poveznice na vodič, često postavljana pitanja, SAAS, korisničke priručnike za CPNP, CosIng, popis kategorija kozmetičkih proizvoda s odgovarajućim pravilima koja proizlaze iz CPNP-a, Uredbu o kozmetičkim proizvodima te internetsku stranicu SCCS-a i SCCS-ove smjernice o nanomaterijalima.

#### **II.1.2.6 „Izjava o privatnosti”**

Ova stavka prikazuje se svim korisnicima.

Prikazuje Izjavu o privatnosti CPNP-a.

#### **II.1.2.7 „Kontakt”**

Ova stavka prikazuje se svim korisnicima.

Korisniku omogućuje slanje e-pošte na zajedničku adresu e-pošte CPNP-a.

#### **II.1.2.8 „Profil”**

Ova stavka prikazuje se svim korisnicima.

Korisnicima omogućuje provjeru njihovih profila u CPNP-u.

#### **II.1.2.9 „Jezik”**

Ova stavka prikazuje se svim korisnicima.

Korisnicima omogućuje promjenu jezika sučelja.

**Napomena:** Sučelje CPNP-a i Korisnički priručnik prvotno su izrađeni na engleskom jeziku. Zato u slučaju dvojbe kao referencu treba koristiti englesku verziju, a možebitne nedosljednosti u drugim jezicima prijaviti na adresu [sanco-cnp@ec.europa.eu](mailto:sanco-cnp@ec.europa.eu).

#### **II.1.2.10 „Odjava”**

Ova stavka prikazuje se svim korisnicima.

Njome se korisnik odjavljuje iz sustava.

### ***II.2 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2. – JEDNOKOMPONENTNI PROIZVOD***

Ova funkcija dostupna je samo odgovornim osobama.

„Jednokomponentni proizvod” znači proizvod sastavljen od samo jednog elementa (npr. jedna bočica šampona).



## Važna obavijest



Pojam jednokomponentnog ili višekomponentnog proizvoda ne ovisi o tome sadržava li proizvod više sastojaka ili tvari u svom sastavu.

Za izradu prijave za jednokomponentni proizvod odgovorna osoba mora kliknuti na „**Prijava jednokomponentnog proizvoda**” pod karticom „Proizvodi”:

Početna stranica | Proizvodi ▾ | Distribucija ▾ | Nanomaterijali ▾ | Osobe za kontakt ▾ | Korisne poveznice ▾

**Proizvodi**  
Dodajte novi proizvod

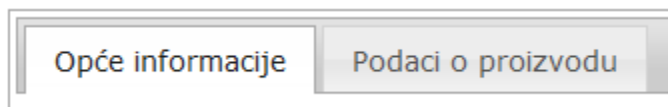
\*\* Ako se sprema kao nacrt, i  
\* Obvezna polja za prijavu

Prijava jednokomponentnog proizvoda  
Prijava višekomponentnog proizvoda  
Jednostavna pretraga  
Napredno pretraživanje

proizvoda/naziv komponente i jezik

Prikazat će se opći obrazac za prijavu jednokomponentnog proizvoda.

Na raspolaganju su dvije različite kartice: „**Opće informacije**” i „**Podaci o proizvodu**”.



### II.2.1 Kartica „Opće informacije”

Kartica „**Opće informacije**” odgovornoj osobi omogućuje unos sljedećih informacija o proizvodu:

#### II.2.1.1 Naziv proizvoda

\*\* Naziv proizvoda:

\*\* Jezik:  +

Nijanse (ako je primjenjivo):

Naziv proizvoda ključni je element prijave jer će ga nadežna tijela ili centri za nadzor nad otrovima često upotrebljavati pri pretraživanju proizvoda u CPNP-u.

Naziv proizvoda mora biti dovoljno detaljan da omogući točnu identifikaciju kozmetičkog proizvoda.

Naziv proizvoda mora uključivati **žig / robnu marku**, **liniju proizvoda** i **specifičan naziv** proizvoda kako su navedeni na proizvodu. Potpuni naziv mora uključivati **funkciju** osim ako je ona dio specifičnog naziva proizvoda.

#### **Primjer:**

1. - Žig / robna marka
2. - Linija proizvoda
3. - Specifičan naziv (uključujući funkciju)

Potpuni naziv proizvoda glasi:

**Žig / robna marka + linija proizvoda + specifičan naziv (uključena funkcija)**, npr.:

Žig / robna marka Repair & Shine krema za zaglađivanje

Žig / marka Repair & Shine balzam za zaglađivanje



Žig / marka Repair & Shine šampon za zaglađivanje s mirisom limuna

Žig / marka Repair & Shine šampon za zaglađivanje s mirisom naranče

Žig / marka Repair & Shine šampon za zaglađivanje s mirisom vanilije

#### **II.2.1.2 Jezik**

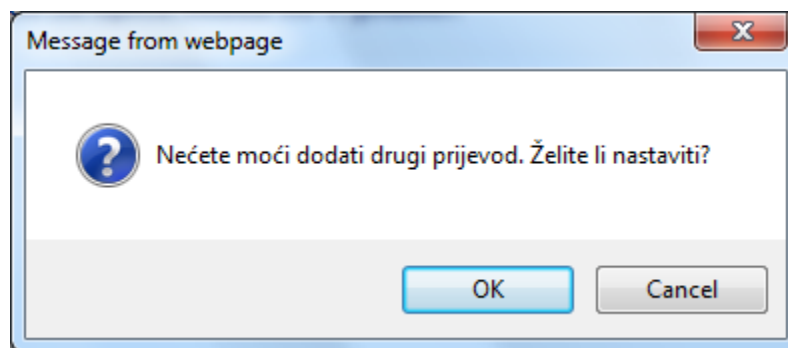
Ako je proizvod stavljen na raspolaganje na tržištu s nazivom koji je preveden na različite jezike, svaki od tih naziva mora se navesti u prijavi zajedno s odgovarajućim jezikom (koji se odabire na padajućem izborniku).

Simbol  pored padajućeg izbornika za jezik odgovornoj osobi omogućuje dodavanje prijevoda naziva proizvoda i odabir odgovarajućeg jezika. Ako odgovorna osoba želi izbrisati prijevod naziva proizvoda, mora kliknuti na gumb  pored odgovarajućeg prijevoda.

Ako je naziv proizvoda jednak na svim jezicima, odgovorna osoba može taj naziv navesti samo jednom te u padajućem izborniku odabrati „višejezičan”.



Ako se odabere „višejezičan”, prikazat će se sljedeća poruka upozorenja:



Mogućnost „višejezičan” ne može se odabrati ako je naziv proizvoda jednak u nekoliko jezika, a drugačiji u ostalima. U tom slučaju u sustav treba pojedinačno unijeti sve jezične verzije naziva proizvoda. Čak i ako je naziv proizvoda u nekim jezicima jednak, mora se ponoviti te navesti odgovarajući jezik za svaki naziv.

### II.2.1.3 Nijanse (ako je primjenjivo)

Kako bi se spriječile nepotrebne prijave, odgovorna osoba može prijaviti različite nijanse proizvoda (npr. različite nijanse ruža za usne) u samo jednoj prijavi. To je **moguće samo ako su sve te nijanse u cijelosti obuhvaćene u informacijama u prijavi.**



### **Važna obavijest**



Različite nijanse navode se u polju za nijanse i jasno se odvajaju s „ / ” kojem prethodi i slijedi bjelina.

Polje „nijanse” radi preglednosti je ograničeno na 2 000 znakova.

Prijevod tih nijansi na različitim jezicima moraju se navesti u polju nijanse odmah ispod odgovarajuće jezične verzije naziva proizvoda.

Ako neke nijanse kozmetičkog proizvoda nisu u cijelosti obuhvaćene informacijama iz prijave (npr. informacije o različitom sastavu), te nijanse moraju se posebno prijaviti.

#### **II.2.1.4. Proizvod posebno namijenjen djeci mlađoj od tri godine**

Odgovorna osoba mora navesti je li proizvod posebno namijenjen djeci mlađoj od tri godine.

\* Je li proizvod posebno namijenjen za djecu mlađu od 3 godine?

Da

Ne

#### **II.2.1.5 Podaci o odgovornoj osobi**

Prijava sadržava najmanje ime i prezime te adresu odgovorne osobe. Ti podaci navedeni su na lijevoj strani zaslona pod „Odgovorna osoba”. Automatski se povlače iz SAAS-a na osnovi korisničkog imena korisnika. Ako odgovorna osoba treba ažurirati ili ispraviti podatke, to mora učiniti u SAAS-u. Pristup SAAS-u dostupan je iz stavke profila desno gore na zaslonu CPNP-a. Samo lokalni administratori mogu mijenjati podatke o odgovornoj osobi.



### **Važna obavijest**



Ako ime i prezime te adresa odgovorne osobe nisu ispunjeni u SAAS-u, prikazat će se sljedeća poruka upozorenja, a odgovornoj osobi neće se dopustiti unos nikakvih prijava u sustav sve dok podaci ne budu ispunjeni.

Your details are not complete !



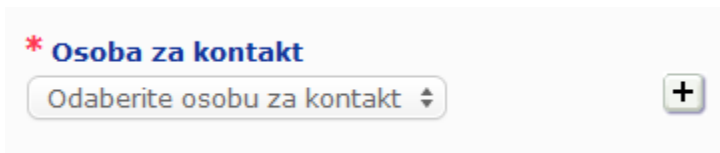
Please contact your local administrator to complete your organisation (i.e. Distributor or Responsible Person) in SAAS.

Please note that at least name and address should be filled in.

## II.2.1.6 Podaci za kontakt

Odgovorna osoba mora za svaku prijavu navesti podatke za kontakt fizičke osobe koju se može kontaktirati u slučaju potrebe.

U obrascu prijave sustav će prikazati popis svih osoba za kontakt koje su povezane s odgovornom osobom.



\* Osoba za kontakt

Odaberite osobu za kontakt ▾

+

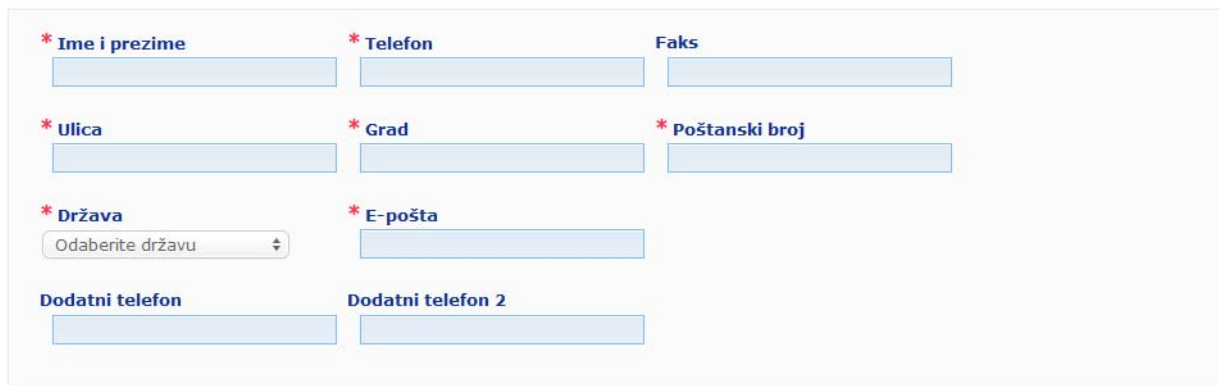
Ako osoba za kontakt nije navedena na popisu osoba za kontakt, može ju se dodati klikom na **+** i unosom podataka osobe za kontakt u sustav. Sva obvezna polja označena su s „\*“.

U donjem desnom dijelu zaslona nalaze se dva gumba.

**Dodaj** odgovornoj osobi omogućuje dodavanje nove osobe za kontakt u prijavi koja je u tijeku. Tu osobu za kontakt odgovorna osoba moći će pri budućim prijavama odabrati u padajućem izborniku.

**Poništi** prekida postupak.

### Dodajte osobu za kontakt



\* Ime i prezime

\* Telefon

Faks

\* Ulica

\* Grad

\* Poštanski broj

\* Država

\* E-pošta

Dodatni telefon

Dodatni telefon 2

Poništi

Dodaj

Napomena: Čim se u CPNP doda nova osoba za kontakt, toj će se osobi poslati e-pošta iz CPNP-a. Ta e-pošta sadržava informacije o zaštiti podataka.





## Važna obavijest



Svi brojevi telefona i telefaksa moraju uključivati **međunarodni pozivni broj**  
*Primjer: +32 2 296 93 62*

Za cjelovito upravljanje podacima o osobama za kontakt izrađen je poseban modul u CPNP-u. Za pristup tom modulu odgovorna osoba mora kliknuti na karticu „**Oso**be za **kontakt**” u gornjem lijevom kutu zaslona.



Odgovorna osoba može klikom na „Popis” pod karticom „Osobe za kontakt” tražiti osobu za kontakt u polju za pretraživanje ili prikazati sve osobe za kontakt klikom na „**Sve osobe za kontakt**”. Odgovorna osoba tada može uređivati podatke o osobama za kontakt (klikom na  ili ih izbrisati klikom na .

Odgovorna osoba može unijeti nove osobe za kontakt odabirom „**Nova osoba za kontakt**” pod karticom „Osobe za kontakt”.

### II.2.1.7 Proizvod se više ne proizvodi

Ako se proizvod više ne proizvodi, odgovorna osoba to može navesti.

**Proizvod se više ne proizvodi**

### II.2.1.8 Proizvod spreman za stavljanje na tržište ili proizvod već dostupan na tržištu

Ako je proizvod spreman za stavljanje na tržište ili je već dostupan na tržištu, odgovorna osoba mora potvrditi okvir.

**Proizvod spreman za stavljanje na tržište ili proizvod već dostupan na tržištu**

Ako su sva obvezna polja ispunjena, a nije navedeno je li proizvod spreman za stavljanje na tržište ili je već na tržištu, odgovorna osoba moći će ga prijaviti bez prilaganja originalne deklaracije i odgovarajućeg pakiranja. Ipak, prikazat će se sljedeća poruka upozorenja:





According to Art 13(2) of Regulation 1223/2009 concerning cosmetic products, the original labelling and, where reasonably legible, a photograph of the corresponding packaging shall be submitted at the latest when the cosmetic product is placed on the market.



### **Važna obavijest**



Kako bi ispunila svoje pravne obveze, odgovorna osoba mora prijaviti **izvornu deklaraciju** i, ako je čitljiva, **fotografiju odgovarajućeg pakiranja najkasnije kad se proizvod stavi na tržište.**

#### **II.2.1.9 Proizvod uvezen na područje Zajednice**

Odgovorna osoba mora navesti je li proizvod uvezen u Zajednicu, te ako jest mora u padajućem izborniku odabrati zemlju podrijetla.

\* Je li proizvod uvezen na područje Zajednice?

**Da**  **Ne**

\* Država podrijetla:

Odaberite državu



### **Važna obavijest**



U rijetkim slučajevima isti proizvod može biti uvezen iz nekoliko zemalja.

U tim slučajevima odgovorna osoba izrađuje jednu prijavu po zemlji podrijetla te u nazivu proizvoda navodi zemlju podrijetla u zagradama.

*Primjeri:      Žig / robna marka Repair & Shine krema za zaglađivanje (Sjedinjene  
Američke Države)  
Žig / robna marka Repair & Shine krema za zaglađivanje (Kina)*



### **Važna obavijest**



U rijetkim slučajevima isti proizvod može biti i uvezen i ne uvezen.

U tim slučajevima odgovorna osoba izrađuje dvije različite prijave, tj. jednu prijavu za uvezenu verziju proizvoda (navodeći zemlju podrijetla u zagradama u nazivu proizvoda) te drugu za neuvezenu verziju proizvoda.

#### **II.2.1.10 Država članica u kojoj je proizvod prvi put stavljen na tržište**

Odgovorna osoba mora u padajućem izborniku odabrati državu članicu prvog stavljanja na tržište.

\* Država članica u kojoj je proizvod prvi put stavljen na tržište

Odaberite državu

### II.2.1.11 „Spremi kao nacrt”, „Prijavi” i „Poništi”

**Na vrhu i na dnu zaslona nalaze se tri gumba.**

**Spremi kao nacrt**

: Prijava je spremljena je kao nacrt, ali nije završena.

Prijavu se može spremiti kao nacrt i ako nisu ispunjena sva zahtijevana polja. Za spremanje prijave kao nacrt mora se ispuniti najmanje naziv proizvoda ili komponente te odgovarajući jezik (označeno s „\*\*”).

**Prijava**

: Prijava je završena i bit će na raspolaganju centrima za nadzor nad otrovima i nadležnim tijelima. Nakon toga tu prijavu neće se moći izbrisati iz sustava, moći će se samo ažurirati ili ispraviti.

Prijava je moguća samo ako su ispunjena sva obvezna polja označena s „\*\*”.

Ako neke obvezne informacije nedostaju, sustav će prikazati poruku upozorenja i označiti polja koja još treba ispuniti.

**Poništi**

: Postupak je prekinut.

## II.2.2 Kartica „Podaci o proizvodu”

Kartica podaci o proizvodu sastoji se od tri različita odjeljka:

### II.2.2.1 Odjeljak CMR & nanomaterijali

Opće informacije Podaci o proizvodu

▼ CMR i nanomaterijali

\* Sadrži li proizvod CMR tvari kategorije 1A ili 1B?  Da  Ne

\* Sadrži li proizvod nanomaterijale?  Da  Ne


U ovom odjeljku odgovorna osoba mora navesti sadržava li proizvod:

- tvari razvrstane kao karcinogene, mutagene ili toksične za reprodukciju (**CMR**), kategorije **1A ili 1B**, u skladu s Dijelom 3. Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 1272/2008, i
- tvari u obliku **nanomaterijala**.

### II.2.2.1.1 CMR

Ako odgovorna osoba na pitanje „**Sadržava li proizvod CMR tvari kategorije 1A ili 1B?**” klikne „**Da**”, mora navesti „**Naziv**” CMR tvari kategorije 1A ili 1B i njezin „**broj CAS**” ili „**EZ broj**”.

Za pomoć odgovornoj osobi iz baze podataka CosIng povući će se naziv i informacije o brojevima CAS i EZ, no odgovorna osoba i dalje je odgovorna za provjeru potpunosti i točnosti danih informacija i izmjene gdje je potrebno. Odgovorna osoba može i ručno unijeti CMR tvar kategorije 1A ili 1B i njezine CAS i/ili EZ brojeve ako se tvar ne nalazi u CosIng-u.

Ako u proizvodu ima više od jedne CMR tvari kategorije 1A ili 1B, može ih se dodati klikom na gumb  .

### **Važna obavijest**

Pri povlačenju informacija iz CosIng-a ne postoji filter namijenjen prikazu samo tvari kategorije CMR 1A ili 1B.

### II.2.2.1.2 Nanomaterijali

Ako odgovorna osoba na drugo pitanje „**Sadržava li proizvod nanomaterijale?**” klikne „**Da**”, prikazat će se sljedeći zaslon:

\* Sadrži li proizvod nanomaterijale?  Da  Ne **Dodaj**

\* Ispire se / ne ispire se

\* Način primjene

Prikaži  unose Pretraživanje:

INCI	IUPAC	INN	XAN	Broj CAS	EINECS	ELINCS
Nije pronađen nijedan odgovarajući zapis						

Prikazuje 0 do 0 od 0 unosa **Prvi** **Prethodni** **Sljedeći** **Zadnji**

CPNP će od odgovorne osobe zatražiti da odgovori na dva pitanja o uvjetima izloženosti:

- **Ispire li se** navedeni proizvod ili **ne ispire**?
- Koji je put izloženosti (**dermalno, oralno i/ili inhalacijom**)?

Za dodavanje nanomaterijala prijavi odgovorna osoba mora kliknuti na **Dodaj**.

Pojavit će se skočna stranica i odgovorna osoba tada može pretraživati nanomaterijale u bazi podataka **CosIng** unosom najmanje 5 znakova:

### Pretraživanje nanomaterijala

[Novi nanomaterijali](#)

Navedite najmanje 5 znakova (INCI, IUPAC, INN, CAS ili EC broj)

Odgovorna osoba tada može odabrati jedan od predloženih nanomaterijala (klikom na gumb pored nanomaterijala koji želi dodati).

Pojavit će se novi zaslon i prikazati informacije povučene iz **CosIng-a** tj. INCI, IUPAC, INN, XAN, broj CAS, EINECS i/ili ELINCS. Odgovorna osoba i dalje je odgovorna za provjeru potpunosti i točnosti navedenih informacija te ih po potrebi mora ispraviti.

## Dodajte nanomaterijal

\* Najmanje jedno od ovih polja je obvezno

* INCI	* IUPAC	* INN
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
* XAN	* Broj CAS	* EINECS
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
* ELINCS		
<input type="text"/>		



### Važna obavijest



Pri povlačenju informacija iz CosIng-a ne postoji filter namijenjen prikazu samo nanomaterijala.

Ako odgovorna osoba klikne na  , nanomaterijal će se dodati prijavi.

Ako odgovorna osoba klikne na  , nanomaterijal neće se dodati prijavi i odgovorna osoba će se preusmjeriti na zaslom za pretraživanje.

Klikom na „**Novi nanomaterijali**” odgovorna osoba može upisati nanomaterijal ako se naziv ne nalazi u bazi podataka **CosIng**.

## Pretraživanje nanomaterijala

Navedite najmanje 5 znakova (INCI, IUPAC, INN, CAS ili EC broj)

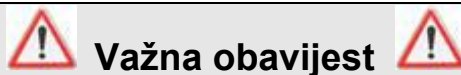
[Novi nanomaterijali](#)

### II.2.2.2 Odjeljak kategorija & okvirna formulacija

U ovom odjeljku odgovorna osoba mora unijeti sljedeće informacije:

#### II.2.2.2.1 Kategorija kozmetičkog proizvoda

Odgovorna osoba mora odabrati tri razine kategorija, počevši od razine 1., te zatim razine 2. i 3.



### **Važna obavijest**

U rijetkim slučajevima proizvodi mogu imati nekoliko „funkcija” zbog kojih mogu pripadati u nekoliko različitih kategorija. U tim slučajevima za kategorizaciju kozmetičkog proizvoda treba uzeti u obzir njegovu primarnu funkciju.

Odabir kategorije na razini 1. određuje kategorije dostupne na razini 2.; odabir kategorije na razini 2. određuje kategorije koje su dostupne na razini 3.

**\* Kategorija kozmetičkog proizvoda:**

**Kategorija 1**

**Kategorija 2**

**Kategorija 3**

Sve postojeće kategorije dostupne su pod karticom CPNP-a „Korisne poveznice”.

#### **II.2.2.2.2 Fizički oblik**

Odgovorna osoba mora odabrati fizički oblik proizvoda u padajućem izborniku.

**Napomena:** „Tekući” obuhvaća formulacije (npr. otopine ili mlijeka) niske viskoznosti, obično ispod 10 000 cp.

**\* Fizički oblik**

**\* Je li proizvod u posebnoj formulaciji**

**\* Naziv formulacije**


- Odaberite jedan
- Puder u kamenu/kompaktni puder
- Puder u prahu
- Krema / pasta / gel
- Tekućina
- Pjena
- Raspršivač
- Ostalo

#### **II.2.2.2.3. Poseban aplikator / pakiranje**

Ako se proizvod ne nalazi u uobičajenom kozmetičkom pakiranju koje nije pod tlakom (npr. u boci, staklenci ili jastučiću) već u posebnom aplikatoru ili pakiranju, odgovorna osoba to mora navesti. Ta informacija može centrima za nadzor nad otrovima omogućiti izmjenu ocjene rizika u slučaju hitnog liječenja.

Odgovorna osoba može klikom na  vidjeti moguće posebne aplikatore i pakiranja.

Ako je odgovor „Da”, odgovorna osoba mora odabrati aplikator/pakiranje s padajućeg izbornika.

\* Je li proizvod u posebnom aplikatoru/pakiranju?   Da  Ne

\* Aplikator/pakiranje


Odaberite jedan

- Odaberite jedan
- maramica/spužva/flaster/jastučić
- kapsula
- raspršivač
- Pressurised container - non spray product
- ostalo

\* Naziv formulacije

Odaberite naziv formulacije

Ako odgovorna osoba na padajućem izborniku odabere „**ostalo**”, tada treba i predložiti naziv aplikatora / pakiranja (po mogućnosti na engleskom jeziku). Skupina za održavanje CPNP-a uzet će u obzir sve predložene nazive aplikatora ili pakiranja pri oblikovanju novih naziva aplikatora ili pakiranja ili, po potrebi, ažuriranju postojećih.

\* Je li proizvod u posebnom aplikatoru/pakiranju?   Da  Ne

\* Aplikator/pakiranje

ostalo

\* Predložite naziv aplikatora / pakiranja


#### II.2.2.2.4 Naziv formulacije

Ovisno o kategorijama odabranim na razinama 1., 2. i 3. CPNP će na padajućem izborniku predložiti popis mogućih naziva formulacije.

Odgovorna osoba mora odabrati odgovarajući naziv formulacije. Naziv formulacije omogućuje detaljniju kategorizaciju proizvoda koja **je dostupna samo centrima za nadzor nad otrovima**.

\* Naziv formulacije

Odaberite naziv formulacije

Odaberite vrstu prijave: 

Odaberite jedan



#### Važna obavijest



Odabir naziva formulacije ne znači da će odgovorna osoba prijaviti svoj proizvod koristeći unaprijed utvrđenu okvirnu formulaciju. Nakon odabira naziva formulacije, odgovorna osoba još uvijek može izvršiti prijavu koristeći unaprijed utvrđene okvirne formulacije, prijavu točne koncentracije ili prijavu raspona koncentracije.

Ako odgovorna osoba odabere „**ostalo**”, tada treba predložiti naziv formulacije (po mogućnosti na engleskom jeziku). Skupina za održavanje CPNP-a uzet će u obzir sve predložene nazive formulacija pri oblikovanju novih naziva ili po potrebi ažuriranja postojećih.


\* **Naziv formulacije**

\* **Predložite naziv formulacije**


Samo ako nema nikakav prijedlog za naziv formulacije, odgovorna osoba može jednostavno ponoviti naziv odabran za kategoriju na razini 3.

### II.2.2.2.5 Vrsta prijave

U većini slučajeva padajući izbornik predložit će tri mogućnosti, tj. sljedeće „**Unaprijed utvrđena okvirna formulacija**”, „**Točna koncentracija**” ili „**Rasponi koncentracija**”.

Znak  odgovorne osobe podsjeća da se svi nazivi sastojaka izražavaju nazivima po INCI-ju, ako su dostupni, te da se sve količine izražavaju s % m/m.

\* **Naziv formulacije**

\* **Odaberite vrstu prijave:**  

- Odaberite jedan
- Unaprijed utvrđena okvirna formulacija
- Točne koncentracije
- Rasponi koncentracije

Ovisno o kategorijama odabranih kozmetičkih proizvoda, u nekim slučajevima možda neće postojati unaprijed utvrđena okvirna formulacija. U tim slučajevima CPNP predložit će samo dvije mogućnosti: „točna koncentracija” ili „rasponi koncentracija”.



### **Važna obavijest**




Neovisno o vrsti prijave koju odgovorna osoba odabere za prijavu kozmetičkog proizvoda temeljem članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1223/2009, nakon posebnog i pojedinačnog zahtjeva potrebno je dostaviti dodatne informacije centrima za nadzor nad otrovima ili sličnim tijelima ako su države članice osnovale takve centre ili tijela kako bi se u slučaju poteškoća omogućilo brzo i primjereno liječenje.

#### II.2.2.2.5.1 Unaprijed utvrđena okvirna formulacija

Skupina stručnjaka sastavljena od predstavnika centara za nadzor nad otrovima, nadležnih tijela, industrijskih i trgovinskih udruženja i službi Komisije pripremila je popis unaprijed utvrđenih okvirnih formulacija koji se može provjeriti u Prilogu II. ovom Korisničkom priručniku.

Te okvirne formulacije redovito će se ažurirati s obzirom na tehnički i znanstveni napredak u skladu s člankom 2. točkom (s) Uredbe (EZ) br. 1223/2009.





Ako odgovorna osoba odabere karticu „**Unaprijed utvrđena okvirna formulacija**”, CPNP će automatski predložiti odgovarajuću unaprijed utvrđenu okvirnu formulaciju na temelju kategorije i naziva formulacije kojeg je odabrala odgovorna osoba. Ta unaprijed utvrđena okvirna formulacija povezat će se s prijavom u obliku PDF dokumenta. Potrebno je provjeriti relevantnost odabrane unaprijed utvrđene formulacije za proizvod koji se prijavljuje klikom na .

### **Važna obavijest**

Izraz „dodatni sastojak” koji se koristi u nekim unaprijed utvrđenim okvirnim formulacijama ne ukida obvezu navođenja tvari za koja vrijede bilo koja pravila navedena u Prilogu i njihovu točnu koncentraciju. Pored toga, ne može obuhvatiti nijedan sastojak koji bi mogao znatno utjecati na toksičnost kozmetičkog proizvoda.

\* **Naziv formulacije**

\* **Odaberite vrstu prijave:** 

**Broj okvirne formulacije** 1.1 - 2011 

### **Važna obavijest**

Prijava odabirom **unaprijed utvrđene okvirne formulacije** moguća je **samo ako sastav kozmetičkog proizvoda potpuno odgovara rasponima koncentracije navedenima u toj okvirnoj formulaciji.**

Ako je koncentracija bilo kojeg sastojka viša od najviših razina navedenih u unaprijed utvrđenoj okvirnoj formulaciji ili ako bilo koji sastojak nije obuhvaćen sadržajem okvirne formulacije, ova unaprijed utvrđena okvirna formulacija ne smije se koristiti za prijavu.

### **Posebne informacije za centre za nadzor nad otrovima u pogledu proizvoda za bojenje kose**

Devedeset posto ukupnog tržišta boja za kosu sastoji se od proizvoda za trajno bojenje kose koji se baziraju na oksidativnim bojama.

Proizvodi za trajno bojenje kose obično su dvokomponentni proizvodi koje potrošač miješa neposredno prije stavljanja na kosu. Obično se ostavljaju na kosi 30 minuta prije ispiranja i sušenja kose.

- Komponenta 1 obično je označena kao „krema u boji” ili „gel u boji”, a obično je riječ o bjelkastoj ili žuto-narančastoj kremi ili tekućini koja sadržava oksidativne boje i bazu (amonijak ili mono-etanolamin).

- Komponenta 2 obično je označena kao krema ili losion razvijajući, a obično je riječ o bijeloj tekućini koja sadržava oksidans (vodikov peroksid).

Oksidativne boje malene su bezbojne molekule koje se raspršuju u kosi zajedno s vodikovim peroksidom pri čemu se s njim počinju spajati te oblikovati veće obojene molekule unutar kose (vidi mišljenje SCCS-a o reakcijskim proizvodima u oksidativnim proizvodima 1311/10).

Oksidativne boje mogu se podijeliti u dvije skupine:

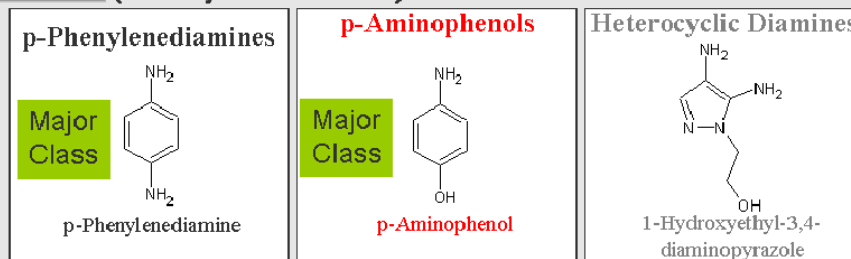
- *primarni posrednici* ili prekursori, npr. p-fenilenediamini i p-aminofenoli.
- *vezivna sredstva* ili modifikatori boje, npr. rezorcinoli i m-aminofenoli.

Vrste prekursora i vezivnih sredstava koje se nalaze u komercijalnim proizvodima u EU-u relativno su ograničene.

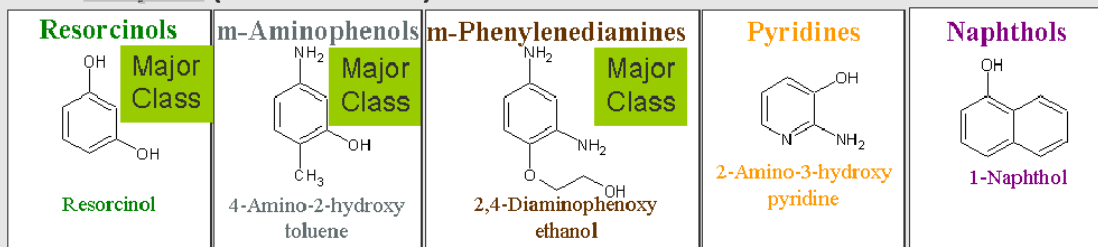
- Postoje tri vrste oksidativnih primarnih posrednika. Najčešće korišteni su p-fenilenediamini (npr. p-fenilenediamin, p-toulenediamin) i p-aminofenoli.
- Postoji pet vrsta oksidativnih vezivnih sredstava. Najčešće korišteni su rezorcinoli, m-aminofenoli i m-fenilenediamini

Koncentracije u prekursorima i vezivnim sredstvima razlikuju se ovisno o nijansama i njihovoj formulaciji. Važno je naglasiti da su koncentracije često ograničene, a najveće dopuštene razine dostupne su u prilozima Direktivi (ili u bazi podataka CosIng).

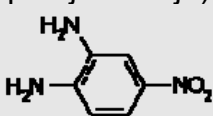
### 1. Precursors (Primary Intermediates) – 3 main chemical classes



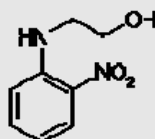
### 2. Couplers (Colour modifiers) – 5 main chemical classes



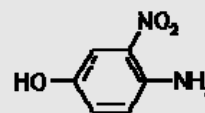
Neki proizvodi za trajno bojenje kose kombiniraju oksidativne boje s ograničenim brojem izravnih boja. Izravne boje su mali fenilenediamini i fenoli koje zamjenjuje nitro skupina (vidi primjere dolje)



**4-Nitro-o-phenylenediamine**



**HC Yellow 2**



**4-Amino-3-nitrophenol**

Ovisno o odabranim kategorijama proizvoda, fizičkom obliku i nazivu formulacije, CPNP će zatražiti dodatne informacije o pojedinim sumnjivim sastojcima i/ili pH vrijednosti proizvoda. Pravila koja primjenjuje CPNP pripremila je skupina stručnjaka sastavljena od predstavnika centara za nadzor nad otrovima, nadležnih tijela, industrijskih i trgovinskih udruženja Komisije a mogu se provjeriti u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku. Poveznice među kategorijama kozmetičkih proizvoda i pravila koja proizlaze iz CPNP-a dostupna su pod karticom CPNP-a „Korisne poveznice”.

Prvo pitanje bit će:

\* Sadrži li proizvod neki od sljedećih sastojaka?

Da, vidi dolje  Ne

- GLIKOLI I GLIKOLNI ETERI (0)
- UGLJIKOVODIČNA OTAPALA (0)
- ALKOHOLI OSIM ETANOLA I IZOPROPANOLA (0)
- OSTALI (0)



Potrebno je pažljivo proći kroz cijeli popis sastojaka klikom na svaki od znakova .

Odgovorna osoba mora kliknuti na „**Da, vidi dolje**”, potvrditi okvir odgovarajućeg sastojka ili sastojaka i navesti njihovu koncentraciju u proizvodu, ili kliknuti na „**Ne**”.

Odgovorna osoba obično će pri odgovoru na ostala pitanja imati dva izbora, tj. moći odgovoriti na pitanje u za to predviđenim poljima ili odgovoriti „**nije primjenjivo**”.

\* Navedite maseni postotak etanola (INCI = ALCOHOL / ALCOHOL DENAT).

Ne primjenjuje se

Za lakši unos naziva sastojaka, uspostavljena je poveznica na bazu podataka **CosIng** za povlačenje informacija. Odgovorna osoba može i upisati naziv sastojka, ako naziv nije pronađen u **CosIng-u**.



**Važna obavijest**



„**Nije primjenjivo**” u slučaju **etanola i/ili izopropanola** znači da ti sastojci **nisu prisutni u proizvodu!**

„**Nije primjenjivo**” u slučaju **svih drugih** sumnjivih **sastojaka** znači da sastojak **ili nije prisutan u proizvodu ili je prisutan u proizvodu ali ispod sumnjive koncentracije** (u skladu s pravilima navedenim u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku).

Svi nazivi sastojaka moraju se navesti u obliku **naziva po INCI-ju** ako je dostupan.

Ako se zahtijevaju podaci o pH vrijednosti, a pH vrijednost se ne može izmjeriti izravno u proizvodu već u vodenoj otopini, ekstraktu ili disperziji (npr. kod krutih formulacija), korisnik to treba navesti u polju predviđenom za „Druge važne informacije za centre za nadzor nad otrovima” izrazom „**pH (aqueous extract/solution/dispersion)**” samo na engleskom jeziku.

Sve količine sastojaka izražavaju se s **% m/m**. Znak **% m/m** ne navodi se u polju za odgovor.

Za upis brojeva koristi se **engleski broičani sustav**.

*Primjer: 0.3 a ne 0,3*

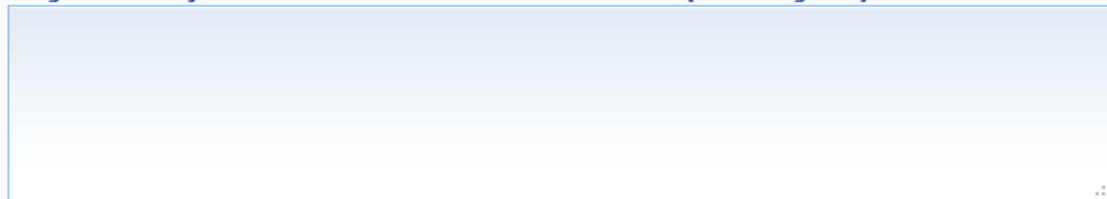
**Ažurirana prijava zahtijeva se za etanol i/ili izopropanol** ako se **udio bilo kojeg sastojka ili zbroj oba sastojka izmijeni za više od 5**, ako je prethodno prijavljena vrijednost < 30 %, **ili za više od 10**, ako je prethodno prijavljena vrijednost ≥ 30 %.

**Ažurirana prijava zahtijeva se za sve druge sumnjive sastojke**, ako se **koncentracija sastojka izmijeni za više od 20 %** prethodno prijavljene vrijednosti (vidi Prilog I. ovom Korisničkom priručniku za više pojedinosti).

**Ažurirana prijava zahtijeva se i ako proizvod više ne pripada u unaprijed utvrđenu okvirnu formulaciju, ako novi sumnjivi sastojak uđe u sastav proizvoda ili ako sumnjivi sastojak više nije u sastavu proizvoda.**


Odgovorna osoba mora u predviđenom polju navesti i sve druge informacije o proizvodu koje mogu biti važne centrima za nadzor nad otrovima (samo na engleskom jeziku). Te dodatne informacije odnose se posebice na dodatne informacije za identifikaciju proizvoda ili ocjenu rizika proizvoda u slučaju trovanja (npr. boja, okus, miris, druge informacije koje bi centrima za nadzor otrova pomogle u procjeni slučaja).

**Druge informacije važne za centre za nadzor nad otrovima (samo engleski)**



#### II.2.2.5.2. Prijava točne koncentracije

Ako odgovorna osoba odabere karticu „**Točna koncentracija**”, CPNP će zatražiti da navede želi li učitati datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav.

\* Odaberite vrstu prijave: 

\* Učitaj datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav?  Da  Ne

1/ Ako odgovorna osoba odgovori „Da”, treba priložiti odgovarajuću datoteku. Dopušten je samo PDF format.

\* Učitaj datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav?  Da  Ne

\* Dokument o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu

Ne mogu se slati rukom pisane formulacije - prihvatljivi su samo jasni i čitki dokumenti u elektroničkom obliku.



### Važna obavijest



#### Rukom pisani dokumenti nisu dopušteni.

Dopušteni su samo jasni i čitljivi dokumenti u elektroničkom PDF obliku.

Kako bi se centrima za nadzor nad otrovima olakšalo čitanje u izvanrednim slučajevima, preporučuje se da se dokument o točnoj koncentraciji **započne s navođenjem sumnjivih sastojaka i njihovih koncentracija** (u skladu s pravilima navedenim u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku) **te da se zatim navedu svi ostali sastojci prema padajućem redoslijedu njihove koncentracije u proizvodu.**

Svi sastojci navode se **nazivom po INCI-ju**, ako je dostupan.

Sve količine sastojaka izražavaju se s % **m/m**.

Za upis brojeva koristi se **engleski brožčani sustav**.

*Primjer: 0.3 a ne 0,3*

Ako se zahtijevaju podaci o pH vrijednosti, a pH vrijednost se ne može izmjeriti izravno u proizvodu već u vodenoj otopini, ekstraktu ili disperziji (npr. kod krutih formulacija), korisnik to treba navesti u polju predviđenom za „Druge važne informacije za centre za nadzor nad otrovima” izrazom **„pH (aqueous extract/solution/dispersion)”** samo na engleskom jeziku.

**Ažurirana prijava zahtijeva se za etanol i/ili izopropanol ako se udio bilo kojeg sastojka ili zbroj oba sastojka izmijeni za više od 5**, ako je prethodno prijavljena vrijednost < 30 %, **ili za više od 10**, ako je prethodno prijavljena vrijednost ≥ 30 %.

**Ažurirana prijava zahtijeva se za sve druge sastojke ako se koncentracija sastojka izmijeni za više od 20 %** prethodno prijavljene vrijednosti, **ako novi sastojak** uđe u sastav proizvoda ili **ako sastojak više nije u sastavu** proizvoda.

2/ Ako odgovorna osoba odgovori „**Ne**”, treba unijeti jedan po jedan sastojak.

Za lakši unos naziva sastojaka, uspostavljena je poveznica na bazu podataka **CosIng** za povlačenje informacija. Odgovorna osoba može i upisati naziv sastojka ako naziv nije pronađen u **CosIng-u**.

I ovdje se preporučuje da odgovorna osoba započne s navođenjem sumnjivih sastojaka i njihovih koncentracija (u skladu s pravilima navedenim u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku) te zatim navede sve ostale sastojke prema padajućem redoslijedu koncentracije u proizvodu.



### **Važna obavijest**



Svi sastojci moraju se navesti **nazivom po INCI-ju**, ako je dostupan.

Sve količine sastojaka izražavaju se s % **m/m**.

Znak % **m/m** ne navodi se u polju za odgovor.

Za upis brojeva koristi se **engleski broježani sustav**.

*Primjer: 0.3 a ne 0,3*

Odgovorna osoba mora u predviđenom polju navesti i sve druge važne informacije za centre za nadzor nad otrovima (samo na engleskom jeziku). Te dodatne informacije odnose se posebice na dodatne informacije za identifikaciju proizvoda ili ocjenu rizika proizvoda u slučaju trovanja (npr. boja, okus, miris, druge informacije koje bi centrima za nadzor otrova pomogle u ocjeni slučaja).

#### Druge informacije važne za centre za nadzor nad otrovima (samo engleski)

Ovisno o odabranim kategorijama proizvoda i nazivima formulacija, CPNP može zatražiti dodatne informacije o pH vrijednosti proizvoda.

#### II.2.2.2.5.3 Prijava raspona koncentracije

Ako odgovorna osoba odabere „**Rasponi koncentracije**”, CPNP će zatražiti da navede želi li učitati datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav.

1/ Ako odgovorna osoba odgovori „**Da**”, treba priložiti odgovarajuću datoteku. Dopušten je samo PDF format.

\* Učitaj datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav?

Da  Ne

\* Dokument o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu

Ne mogu se slati rukom pisane formulacije - prihvatljivi su samo jasni i čitki dokumenti u elektroničkom obliku.



#### Važna obavijest



#### Rukom pisani dokumenti nisu dopušteni.

Dopušteni su samo jasni i čitljivi dokumenti u elektroničkom PDF obliku.

Za sastojke koji **nisu** posebno sumnjivi dopušteni su **samo sljedeći rasponi koncentracije:**

- ≤ 0,1 %
- > 0,1 % - ≤ 1 %
- > 1 % - ≤ 5 %
- > 5 % - ≤ 10 %
- > 10 % - ≤ 25 %
- > 25 % - ≤ 50 %

**> 50 % - ≤ 75 %**  
**> 75 % - ≤ 100 %**

Kako bi se centrima za nadzor otrova olakšalo čitanje u izvanrednim slučajevima, preporučuje se da se dokument o rasponima koncentracije **započne s navođenjem sumnjivih sastojaka i njihove točne koncentracije** (u skladu s pravilima navedenima u Prilogu ovom Korisničkom priručniku) **te da se zatim navedu svi ostali sastojci prema padajućem redoslijedu njihove koncentracije u proizvodu.**

Ako se zahtijevaju podaci o pH vrijednosti, a pH vrijednost se ne može izmjeriti izravno u proizvodu već u vodenoj otopini, ekstraktu ili disperziji (npr. kod krutih formulacija), korisnik to treba navesti u polju predviđenom za „Druge važne informacije za centre za nadzor nad otrovima” izrazom **„pH (aqueous extract/solution/dispersion)”** samo na engleskom jeziku.

**Ažurirana prijava zahtijeva se za etanol i/ili izopropanol ako se udio bilo kojeg sastojka ili zbroj oba sastojka izmijeni za više od 5**, ako je prethodno prijavljena vrijednost < 30 %, **ili za više od 10**, ako je prethodno prijavljena vrijednost ≥ 30 %

Ažurirana prijava zahtijeva se za **sve druge sumnjive sastojke**, ako se **koncentracija sastojka izmijeni za više od 20 %** prethodno prijavljene vrijednosti (vidi Prilog I. ovom Korisničkom priručniku za više pojedinosti).

**Ažurirana prijava zahtijeva se i ako proizvod više ne pripada u unaprijed utvrđenu okvirnu formulaciju, ako novi sumnjivi sastojak uđe u sastav proizvoda ili ako sumnjivi sastojak više nije u sastavu proizvoda.**

Ovisno o odabranim kategorijama proizvoda, fizičkom obliku i nazivu formulacije, CPNP će zatražiti dodatne informacije o pojedinim sumnjivim sastojcima i/ili pH vrijednosti proizvoda. Pravila koja primjenjuje CPNP pripremila je skupina stručnjaka sastavljena od predstavnika centara za nadzor nad otrovima, nadležnih tijela, industrijskih i trgovinskih udruženja Komisije, a mogu se provjeriti u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku. Poveznice između kategorija kozmetičkih proizvoda i pravila koja proizlaze iz CPNP-a dostupna su pod karticom CPNP-a „Korisne poveznice”.

Prvo postavljeno pitanje bit će:



\* Učitaj datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav?  Da  Ne

\* Sadrži li proizvod neki od sljedećih sastojaka?

Da, vidi dolje  Da, Vidi prilog  Ne

GLIKOLI I GLIKOLNI ETERI (0)

UGLJIKOVODIČNA OTAPALA (0)

ALKOHOLI OSIM ETANOLA I IZOPROPANOLA (0)

OSTALI (0)



Pažljivo prođite kroz cijeli popis sastojaka klikanjem na svaki od znakova .

Odgovorna osoba mora kliknuti na „**Da, vidi dolje**”, potvrditi okvir odgovarajućeg sastojka ili sastojaka i navesti njihovu koncentraciju u proizvodu ili kliknuti na „**Da, vidi prilog**” ako je odgovor dan u prilogu, ili na „**Ne**” ako proizvod ne sadržava nijedan od navedenih sastojaka.

Za ostala pitanja, odgovorna osoba obično će imati tri izbora, tj. može odgovoriti na pitanje u predviđenim poljima, odgovoriti „**nije primjenjivo**” ili odgovoriti „**vidi prilog**”.

\* Navedite maseni postotak etanola (INCI = ALCOHOL / ALCOHOL DENAT).

Ne primjenjuje se  Vidi prilog



### Važna obavijest



„**Nije primjenjivo**” u slučaju **etanola i/ili izopropanola** znači da ti sastojci **nisu prisutni u proizvodu!**

„**Nije primjenjivo**” u slučaju **svih drugih** sumnjivih **sastojaka** znači da sastojak **ili nije prisutan u proizvodu ili je prisutan u proizvodu, ali ispod sumnjive koncentracije** (u skladu s pravilima navedenim u Prilogu I. ovom Korisničkom priručniku).

„**Vidi prilog**” može biti odgovor na konkretno pitanje **samo ako su zahtijevane informacije o sumnjivom sastojku navedene u priloženom dokumentu o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu.**

Svi sastojci moraju se navesti u **nazivom po INCI-ju**, ako je dostupan.

Količine sumnjivih sastojaka izražavaju se s **% m/m**. Znak **% m/m ne navodi se** u polju za odgovor.

Za upis brojeva koristi se **engleski brojevi sustav**.

*Primjer: 0.3 a ne 0,3*

2/ Ako odgovori „**Ne**”, odgovorna osoba mora unijeti sastojke i odgovarajuće koncentracije jedan po jedan prema padajućem redoslijedu koncentracije u proizvodu. Za lakši unos naziva sastojaka, uspostavljena je poveznica na bazu podataka **CosIng** za povlačenje informacija. Odgovorna osoba može i upisati naziv sastojka ako naziv nije pronađen u CosIng-u.

<b>* Učitaj datoteku za kvalitativni i kvantitativni sastav?</b>		<input type="radio"/> Da	<input checked="" type="radio"/> Ne
<b>* Naziv prema INCI-ju</b>		<b>* Raspon koncentracije</b>	
<input type="text"/>		Odaberite jedan	<input type="button" value="+"/>
<input type="text"/>		Odaberite jedan	<input type="button" value="🗑"/>
<input type="text"/>		Odaberite jedan	<input type="button" value="🗑"/>

Odgovorna osoba treba u predviđenom polju navesti i sve druge informacije o proizvodu koje mogu biti važne centrima za nadzor nad otrovima (samo na engleskom jeziku). Te dodatne informacije odnose se posebice na dodatne informacije za identifikaciju proizvoda ili ocjenu rizika proizvoda u slučaju trovanja (npr. boja, okus, miris, druge informacije za pomoć centrima za nadzor otrova u procjeni slučaja).

**Druge informacije važne za centre za nadzor nad otrovima (samo engleski)**

### II.2.2.3 Odjeljak Izvorna deklaracija i izvorno pakiranje

U ovom dijelu odgovorna osoba mora priložiti **izvornu deklaraciju** i fotografiju **izvornog pakiranja** (ako je čitljiva). Prihvatljivi su samo formati **PDF, JPG ili JPEG**.

„**Izvorno**” znači ono koje odgovara prvom stavljanju na tržište EU-a.

Izvorna deklaracija i fotografija izvornog pakiranja (ako je čitljiva) obvezno se dostavlja najkasnije do stavljanja proizvoda na tržište.

Postoje različite mogućnosti:

**Primjer 1.:** jednokomponentni proizvod bez sekundarnog pakiranja (npr. samostojeća bočica šampona)

→ Potrebno je dostaviti izvornu deklaraciju bočice i ako je čitljiva, fotografiju bočice.

**Primjer 2.:** jednokomponentni proizvod sa sekundarnim pakiranjem (npr. bočica šampona u kutiji)

→ Potrebno je dostaviti izvornu deklaraciju kutije (vanjsko pakiranje) i ako je čitljiva, fotografiju kutije.

Po izboru se mogu dostaviti i izvorna deklaracija i fotografija bočice.

**Primjer 3.:** višekomponentni proizvod (npr. komplet koji se sastoji od tri bočice)

→ Potrebno je dostaviti izvornu deklaraciju kompleta i ako je čitljiva, fotografiju kompleta.

Po izboru, izvorna deklaracija svake bočice i fotografija svake bočice mogu se dodati prijavi na razini komponenata.

### **Važna obavijest**

Deklaracija uključuje sav tekst, znakove, slike itd. (npr. umjetnički rad). Obuhvaća prije svega sve obvezne elemente navedene u članku 19. Uredbe (EZ) br. 1223/2009. U slučaju kad su, u skladu s člankom 19. stavkom 2. neke obvezne informacije navedene na umetnutom ili priloženom listiću, deklaraciji, naljepnici ili kartici, taj listić, deklaracija, naljepnica ili kartica također se uključuju u prijavu.

Ako prijava obuhvaća nekoliko veličina ili nijansi pakiranja, prijavi treba priložiti najčitkiju izvornu deklaraciju i izvorno pakiranje, obično najveće.

**Izvorna deklaracija (slika)** Dodajte dokument

Prikaži  unose Pretraživanje:

Naziv	Opcije
Nije pronađen nijedan odgovarajući zapis	

Prikazuje 0 do 0 od 0 unosa Prvi Prethodni Sljedeći Zadnji

**Izvorno pakiranje (fotografija)** **Dodajte dokument**

Prikaži  unose Pretraživanje:

Naziv	Opcije
Nije pronađen nijedan odgovarajući zapis	

Prikazuje 0 do 0 od 0 unosa **Prvi** **Prethodni** **Sljedeći** **Zadnji**

Ako odgovorna osoba želi dodati sliku izvorne deklaracije ili fotografiju izvornog pakiranja, mora kliknuti na **Dodajte dokument**.


Pojavit će se skočni prozor u kojem se mogu učitati dokumenti.

### Add Document



Name   Browse... +

**Spremi** **Poništi**



Odgovorna osoba tada treba kliknuti **Spremi** kako bi priložila dokument prijavi ili **Poništi**

Gumb  pruža mogućnost dodavanja više od jednog dokumenta.

Odgovorna osoba može vidjeti dokumente koje je priložila klikom na gumb prikaz ili ih izbrisati klikom na gumb izbriši.

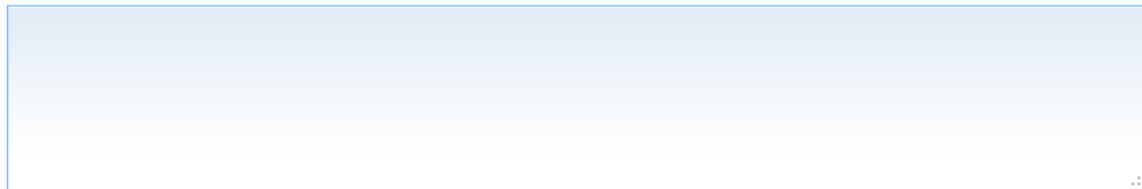
 **Važna obavijest** 

**Veličina** svih priloženih dokumenata (deklaracije, fotografije pakiranja, dokumenta o sastavu) ne smije prelaziti **2 MB**.

 **Važna obavijest** 

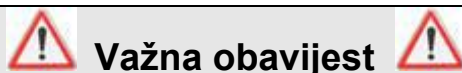
Deklaracija se može dostaviti i u okviru za slobodan unos teksta. To je međutim ograničeno na vrlo specifične slučajeve kad se **deklaracija sastoji isključivo od teksta.**

Izvorna deklaracija (tekst)

A large, empty rectangular text input field with a light blue background and a thin blue border. In the bottom right corner of the field, there is a small icon consisting of three dots arranged in a triangle.

## II.3 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2. – VIŠEKOMPONENTNI PROIZVOD

Prijava koja se odnosi na proizvode koji se sastoje od više komponenata (npr. kompleti za bojenje kose, kompleti za šminku) koji nisu odvojeno stavljani na tržište bit će različita od prijave jednokomponentnog proizvoda.



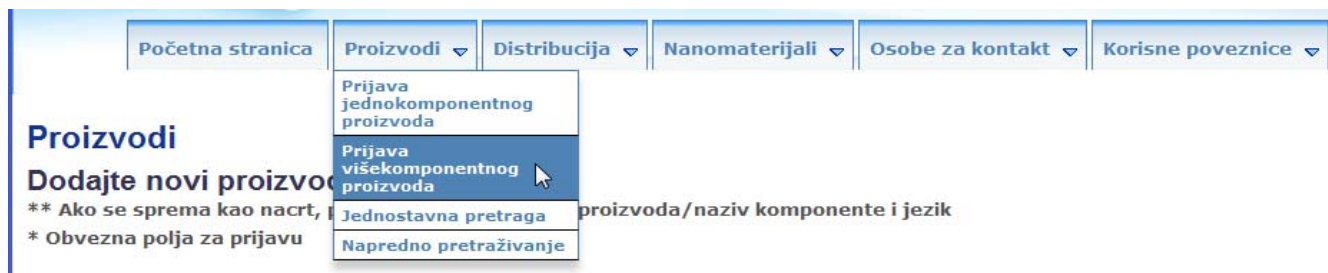
**Važna obavijest**



Pojam jednokomponentnog ili višekomponentnog proizvoda ne ovisi o tome sadržava li proizvod više sastojaka ili tvari u svom sastavu.

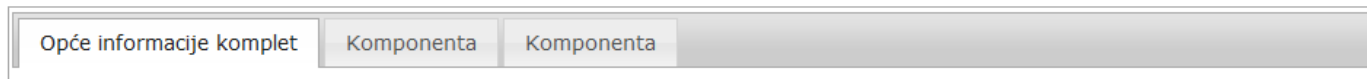
**Napomena:** Kompleti se ne trebaju prijavljivati kao višekomponentni proizvodi ako su sve komponente koje čine taj komplet prijavljene pojedinačno.

Za izradu prijave za višekomponentni proizvod odgovorna osoba mora kliknuti na „**Prijava višekomponentnog proizvoda**” pod karticom „Proizvodi”:



Prikazat će se opći obrazac za prijavu višekomponentnog proizvoda.

Na raspolaganju su tri različite kartice, jedna pod nazivom „**Opće informacije**” i dvije pod nazivom „**Komponenta**”.



Kartica „**Opće informacije**” odgovornoj osobi omogućuje unos nekih općih informacija o proizvodu (npr. pribor, komplet, itd.) (vidi dio II.2.1. za više pojedinosti).

CPNP će zatražiti odgovore na dodatna pitanja o pH vrijednosti. Posebice, CPNP će zatražiti da se navede jesu li komponente proizvoda namijenjene miješanju.

\* **Trebaju li se komponente proizvoda miješati?**

**Da**  **Ne**

Ako odgovorna osoba odgovori „**Da**”, CPNP će od nje zatražiti da navede je li proizvod boja za kosu.

* <b>Trebaju li se komponente proizvoda miješati?</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li proizvod boja za kosu</b>	<input type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>

Ako odgovorna osoba odgovori „**Ne**”, CPNP će od nje zatražiti da navede je li pH niži od 3 ili viši od 10.

* <b>Trebaju li se komponente proizvoda miješati?</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li proizvod boja za kosu</b>	<input type="radio"/> <b>Da</b> <input checked="" type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li pH vrijednost niža od 3 ili viši od 10</b>	<input type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>

Ako odgovorna osoba odgovori „**Da**”, CPNP će od nje zatražiti da navede raspon pH. Raspon pH ne smije prelaziti 1 jedinicu pH.

* <b>Trebaju li se komponente proizvoda miješati?</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li proizvod boja za kosu</b>	<input type="radio"/> <b>Da</b> <input checked="" type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li pH vrijednost niža od 3 ili viši od 10</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Navedite pH vrijednost (najniže i najviše vrijednosti)</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>

Ako odgovorna osoba navede da je proizvod boja za kosu, CPNP će izravno zatražiti raspon pH. Raspon pH ne smije prelaziti 1 jedinicu pH.

* <b>Trebaju li se komponente proizvoda miješati?</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Je li proizvod boja za kosu</b>	<input checked="" type="radio"/> <b>Da</b> <input type="radio"/> <b>Ne</b>
* <b>Navedite pH vrijednost (najniže i najviše vrijednosti)</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>

Kartica „**Komponenta**” odgovornoj osobi omogućuje unos informacija o svakoj komponenti zasebno (vidi odjeljak II.2.2 za pojedinosti).



### **Važna obavijest**



**Naziv komponente ključni je element** prijave jer ga nadežna tijela ili centri za nadzor nad otrovima mogu upotrebljavati za pretraživanje specifične komponente u bazi podataka.

Naziv komponente mora biti dovoljno detaljan da omogući njezinu točnu identifikaciju.

Samo u slučajevima kad komponenta nema naziva (npr. određene komponente kompleta za šminku) naziv komponente tumači se kao opis komponente koji omogućuje njezinu specifičnu identifikaciju.

Automatski se prikazuju dvije kartice komponenata, no prijavi se mogu dodati dodatne kartice komponenata klikom na **Dodajte komponentu**.

Korisnik može kliknuti:

**Spremi kao nacrt**

: Prijava je spremljena je kao nacrt, ali nije završena.

Prijavu se može spremiti kao nacrt i ako nisu ispunjena sva zahtijevana polja. Za spremanje prijave kao nacrt, mora se ispuniti najmanje naziv proizvoda ili komponente te odgovarajući jezik (označeno s „\*\*“).

**Prijava**

: Prijava je završena i bit će na raspolaganju centrima za nadzor nad otrovima i nadležnim tijelima. Nakon toga tu prijavu neće se moći izbrisati iz sustava, moći će se samo ažurirati ili ispraviti.

Prijava je moguća samo ako su ispunjena sva obvezna polja označena s „\*“.

Ako neke obvezne informacije nedostaju, sustav neće prihvatiti prijavu i prikazat će poruku upozorenja te navesti koliko još polja treba ispuniti. Sustav će označiti kartice u kojima nedostaju informacije i pored polja koja još treba ispuniti prikazati poruku „ovo je polje obvezno“.

**Poništi**

: Postupak je prekinut.



## II.4 PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVKA 3. – DISTRIBUCIJA

Distributer koji u državi članici stavlja na raspolaganje kozmetički proizvod koji je već stavljen na tržište druge države članice te na vlastitu inicijativu prevede bilo koji podatak na deklaraciji tog proizvoda kako bi se uskladio s nacionalnim pravom, mora prijaviti neke informacije u CPNP.

Za unos prijave distribucije distributer mora odabrati „**Prijava proizvoda**” među karticama „**Distribucija**”.



**Prvi korak** – CPNP će od distributera najprije zatražiti ime osobe koja je odgovorna za proizvod koji distributer želi distribuirati.

\* **Ime osobe odgovorne za proizvod**

**Drugi korak** – Na osnovi informacija koje je unio distributer, CPNP će prikazati ograničen popis rezultata koji se podudara s imenima odgovornih osoba.

Distributer mora odabrati jedan od predloženih rezultata. Sustav će tada prikazati (u načinu „samo za čitanje”) adresu povezanu s tom odgovornom osobom.

**Treći korak** – CPNP će zatim od distributera zatražiti da unese naziv proizvoda u državi članici otpreme.

Na osnovi informacija koje je unio distributer, CPNP će prikazati ograničen popis rezultata koji se podudara s nazivima proizvoda.

Distributer mora odabrati jedan od predloženih rezultata.

**Naziv proizvoda u državi članici u kojoj se proizvod stavlja na tržište**

**Četvrti korak** – CPNP će prikazati (u načinu „samo za čitanje”) kategoriju kozmetičkog proizvoda povezanog s ovim proizvodom u CPNP-u.

**Peti korak** – CPNP će od distributera zatražiti da u padajućem izborniku odabere državu članicu u kojoj stavlja proizvod na raspolaganje.

**Država članica u kojoj je proizvod postao dostupan**

Distributer mora unijeti naziv proizvoda u državama članicama u kojima stavlja proizvod na raspolaganje i odabrati odgovarajući jezik u padajućem izborniku.

\* Naziv proizvoda u državi članici u kojoj se proizvod stavlja na tržište

\* Jezik

Odaberite jezik

+

**Šesti korak** – ako je proizvod višekomponentni proizvod, distributer mora unijeti naziv komponente u državama članicama u kojima distributer stavlja proizvod na raspolaganje i odabrati odgovarajući jezik u padajućem izborniku.

Hrvatska \* Odaberite zemlju \*

\* Država članica u kojoj je postao dostupan

Hrvatska

Dodajte zemlju

Naziv proizvoda u državi članici otpreme test kit

\* Naziv proizvoda u državi članici u kojoj se proizvod stavlja na tržište

\* Jezik

Odaberite jezik

+

Naziv komponente u državi članici otpreme compo1

Kategorija kozmetičkog proizvoda proizvodi za kožu > proizvodi za njegu kože > maska za lice

\* Naziv komponente u državi članici u kojoj komponenta postaje dostupna

\* Jezik

Odaberite jezik

+

Naziv komponente nije preveden

Naziv komponente u državi članici otpreme compo2

Kategorija kozmetičkog proizvoda proizvodi za kožu > proizvodi za njegu kože > maska za lice

\* Naziv komponente u državi članici u kojoj komponenta postaje dostupna

\* Jezik

Odaberite jezik

+

Naziv komponente nije preveden


U donjem desnom dijelu zaslona nalaze se tri gumba.

Ako distributer želi prijavu spremiti kao nacrt, distributer mora kliknuti

Spremi kao nacrt

Ako distributer želi prekinuti postupak u tijeku, mora kliknuti

Poništi

Ako je informacija o prijavi distribucije završena, distributer može kliknuti . Informacije će biti na raspolaganju nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima. Povezat će se s izvornom prijavom proizvoda koji se distribuira. Nakon toga neće se moći izbrisati tu prijavu iz sustava. Moći će ju se samo ažurirati.

## II.5 ALATI ZA PRETRAŽIVANJE

### II.5.1 Jednostavno pretraživanje

Kartica „**Jednostavno pretraživanje**” namijenjena je odgovornim osobama, nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

Tim korisnicima omogućuje brzo pretraživanje prijava u bazi podataka po ključnim riječima. Kako bi se smanjio broj dobivenih rezultata pretraživanja, mora se unijeti najmanje tri znaka, a broj rezultata ograničen je na 100.

#### Jednostavna pretraga

Ovo polje omogućuje pretraživanje proizvoda (po nazivu proizvoda, nazivu komponente, odgovornoj osobi, nazivu distributera, kategoriji 3, nazivu formulacije, CPNP oznaci). Kako bi smanjili broj dobivenih rezultata pretrage, unesite riječi od najmanje 5 znakova.

Pretraživanje po ključnoj riječi

Podaci koji su dostupni jednostavnim pretraživanjem ovise o profilu korisnika:

- Odgovorna osoba može pretraživati samo prijave koje je ona (ili korisnici koji djeluju u njezino ime) unijela u sustav. Odgovorna osoba koja je pristup dala nekoliko korisnika koji djeluju u njezino ime može vidjeti sve prijave koje su unijeli ti korisnici. Odgovorna osoba može pretraživati nacrte prijava i podnesene prijave.

- Nadležna tijela i centri za nadzor nad otrovima mogu pretraživati sve podnesene prijave koje se nalaze u sustavu. Nacrti prijava nisu dostupni nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.

Kartica „**Jednostavno pretraživanje**” pretražuje naziv proizvoda, naziv komponente, ime odgovorne osobe, ime distributera (samo za nadležna tijela i centre za nadzor nad otrovima) kategoriju (razina 3.) naziv formulacije (samo za odgovorne osobe i centre za nadzor nad otrovima) i oznaku CPNP-a.

## Jednostavna pretraga

Ovo polje omogućuje pretraživanje proizvoda (po nazivu proizvoda, nazivu komponente, odgovornoj osobi, nazivu distributera, kategoriji 3, nazivu formulacije, CPNP oznaci). Kako bi smanjili broj dobivenih rezultata pretrage, unesite riječi od najmanje 5 znakova.

Pretraživanje po ključnoj riječi

Vrati izvorne postavke

Pretraživanje

### II.5.2 Napredno pretraživanje

Kartica „**Napredno pretraživanje**” namijenjena je odgovornim osobama, nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima. Kako se ne bi utjecalo na učinkovitost sustava, broj rezultata ograničen je na 100.

Korisnicima omogućuje pretraživanje proizvoda u CPNP-u uporabom kumulativnih kriterija pretraživanja.

Kriteriji za napredno pretraživanja nalaze se u dvije različite kartice.

Opće informacije

Kategorija i formulacija

Opće informacije

Kartica **Opće informacije** korisnicima omogućuje pretraživanje po kriterijima povezanim s općim informacijama o proizvodu:

Opće informacije **Kategorija i formulacija**

<b>Oznaka proizvoda</b> <input type="text"/>	<b>Naziv proizvoda ili komponente</b> <input type="text"/>	<b>Jezik naziva proizvoda ili komponente</b> Odaberite jezik ▾
<b>Ime odgovorne osobe</b> Odaberite jedan ▾	<b>Ime osobe za kontakt</b> <input type="text"/>	
<b>Država podrijetla</b> Odaberite državu ▾	<b>Država u kojoj je proizvod prvi put stavljen na tržište</b> Odaberite državu ▾	
<b>Datum od<sup>(1)</sup></b> <input type="text"/>	<b>Datum do<sup>(1)</sup></b> <input type="text"/>	
<b>Proizvod posebno namijenjen za djecu mlađu od 3 godine</b> Odaberite jedan ▾	<b>Status</b> Odaberite status ▾	

(1) Pretraga po datumu provodi se prema datumu dostave prijave.

**Kategorija i formulacija**

Kartica povezanim s kategorijom i formulacijom proizvoda korisnicima omogućuje pretraživanje po kriterijima.



### Napredno pretraživanje

Opće informacije **Kategorija i formulacija**

<b>Kategorija 1</b> Odaberite jedan ▾	<b>Kategorija 2</b> Odaberite jedan ▾	<b>Kategorija 3</b> Odaberite jedan ▾
<b>Broj okvirne formulacije</b> Odaberite jedan ▾	<b>Naziv okvirne formulacije</b> Odaberite jedan ▾	
<b>Naziv sastojka<sup>(2)</sup></b> <input type="text"/>	<b>Broj CAS</b> <input type="text"/>	<b>EC broj</b> <input type="text"/>
<b>Sadrži tvari CMR 1A ili 1B?</b> Odaberite jedan ▾	<b>Sadrži nanomaterijale?</b> Odaberite jedan ▾	<b>Posebni aplikator</b> Odaberite jedan ▾

(2) Možete unijeti INCI, IUPAC ili INN. Upozorenje: sustav ne pretražuje privitke.

U donjem desnom kutu zaslona gumbi **Vrati izvorne postavke** i **Pretraživanje** omogućuju vraćanje izvornih postavki kriterija pretraživanja ili pokretanje pretraživanja na temelju već unesenih kriterija.

Dvije su ikone u gornjem desnom kutu zaslona s rezultatima  i . One omogućuju izvoz popisa rezultata u PDF ili XLS formatu.

### II.5.3 Pretraživanje distribucije

Kartica „**Pretraživanje distribucije**” namijenjena je samo distributerima.

Distributeru omogućuje pretraživanje njegovih prijava.



Ovaj alat za pretraživanje omogućuje pretraživanje naziva proizvoda u državi članici u kojoj je distributer stavio proizvod na raspolaganje, pretraživanje države članice u kojoj je distributer stavio proizvod na raspolaganje i pretraživanje statusa prijave (tj. nacрта ili podnesene prijave).

The image shows a search form with the following elements: a text input field labeled 'Naziv proizvoda u državi članici u kojoj se proizvod stavlja na tržište'; a dropdown menu labeled 'Država članica u kojoj je proizvod postao dostupan' with the placeholder text 'Odaberite zemlju'; a dropdown menu labeled 'Status' with the placeholder text 'Odaberite status'; and two green buttons at the bottom right: 'Vrati izvorne postavke' and 'Pretraživanje'.

U donjem desnom kutu zaslona nalaze se dva sljedeća gumba.



za vraćanje izvornih postavki kriterija pretraživanja.



za pokretanje pretraživanja.

### II.5.4 Pretraživanje organizacija

Kartica „**Pretraživanje organizacija**” namijenjena je samo nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.



Tim korisnicima omogućuje pretraživanje organizacija u CPNP-u po njihovom imenu, poštanskom broju ili državi. Omogućuje i uvid u sve prijave te organizacije.

### Organisation search

## II.6 VIDI, UREDI ili KOPIRAJ PRIJAVE NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVAKA 1. i 2.

Nakon što se izvrši jednostavno pretraživanje ili napredno pretraživanje, CPNP će prikazati popis rezultata.

Prikaži  unose Pretraživanje:

CPNP br.	proizvoda	Odgovorna osoba	Kategorija	Naziv formulacije	Inači ca	Datum prve prijave	Status	 

Kako bi se skratio popis rezultata, može se koristiti filter „**Pretraživanje**” u gornjem desnom kutu popisa rezultata.


Više rezultata na istoj stranici može se vidjeti odabirom „**Pokaži 10 – 25 – 50 ili 100 unosa**” na jednoj stranici na padajućem izborniku. Najveći broj rezultata ograničen je na 100.

### II.6.1 – Prikaz proizvoda

Dostupne informacije ovise o profilu korisnika:

Odgovorna osoba i centri za nadzor nad otrovima mogu vidjeti sve informacije koje se nalaze u prijavi.

Nadležna tijela nemaju pristup informacijama o nazivu formulacije, broju okvirne formulacije i informacijama o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu, osim informacijama o prisutnosti CMR tvari kategorije 1A ili 1B i tvari u obliku nanomaterijala.

U stupcu "naziv proizvoda" u popisu rezultata za neke prijave može se pojaviti znak . To znači da izvorna deklaracija proizvoda (i fotografija pakiranja ako je čitljiva) nije još prijavljena i pokazuje da proizvod još nije stavljen na tržište.

Nakon klika na  dostupno je zaglavlje za provjeru:

**Naziv proizvoda:** test-sdj

**Ime odgovorne osobe:** Test organisation

**CPNP referentni br.:** 1060925

**Aktualna inačica:** 1

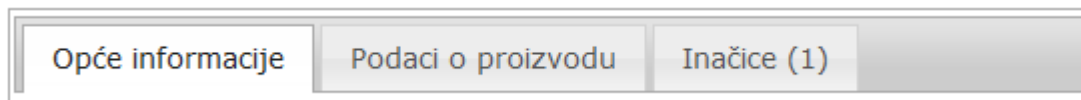
**Datum prve prijave:** 10/01/2013 10:58:30

**Prethodna inačica(e):** N/A

Zaglavlje omogućuje izravnu provjeru nekih važnih informacija o proizvodu:

- naziv proizvoda
- naziv proizvoda na jeziku sučelja
- ime odgovorne osobe
- oznaka CPNP-a, tj. oznaka koju CPNP daje proizvodu
- broj sadašnje verzije (navodi verziju formule, a ne podatkovnog niza, vidi dolje)
- datum prve prijave
- pristup prethodnim verzijama.

### II.6.1.1 Jednokomponentni proizvodi





Kartica '**Opće informacije**' prikazuje neke opće informacije o proizvodu, npr.:

- oznaka CPNP-a
- industrijska oznaka (samo za internu uporabu u industriji)
- verzija prijave
- datum posljednje izmjene i vremenska oznaka
- naziv(i) proizvoda, nijanse (ako je to primjenjivo) i odgovarajući jezik/jezike, koje navode odgovorna osoba i distributeri
- informacija je li proizvod posebno namijenjen djeci mlađoj od tri godine
- podaci o odgovornoj osobi (najmanje naziv i adresa)
- podaci o osobi za kontakt
- informacija o tome je li proizvod spreman za izlazak na tržište ili je već na tržištu
- je li proizvod uvezen u Zajednicu (ako jest, zemlja podrijetla)
- država članica u kojoj je proizvod prvi put stavljen na tržište.

Kartica „**Podaci o proizvodu**” prikazuje sljedeće informacije:

- kategorija proizvoda
- fizički oblik proizvoda



- **posebni aplikator ili pakiranje** (ako je to primjenjivo)
  - informacija o **pH proizvoda** (ako je to primjenjivo)
  - **vrsta prijave** (tj. unaprijed utvrđene okvirne formulacije, točne koncentracije ili raspon koncentracija)
  - **informacija o sumnjivim sastojcima** koji se nalaze u proizvodu (naziv i količina u % m/m).
- Napomena:** Ako je naznačeno „**nije primjenjivo**“, značenje je navedeno u desnom stupcu, tj. to znači ili da sastojak „**nije prisutan**“ u proizvodu (u ovom slučaju naznačeno je 0 % m/m) ili je prisutan u proizvodu no ispod sumnjive koncentracije (u ovom slučaju naznačena je sumnjiva koncentracija)
- **naziv formulacije** (broj formulacije u slučaju unaprijed utvrđene formulacije)
  - hiperpoveznica na **sastav** proizvoda (unaprijed utvrđene okvirne formulacije, točan sastav ili sastav s rasponima)
  - informacija o **CMR tvarima kategorije 1A or 1B** koje su prisutne u proizvodu
  - informacija o tvarima u obliku **nanomaterijala** prisutnima u proizvodu
  - sve ostale informacije koje mogu biti važne centrima za nadzor nad otrovima
  - izvorno pakiranje proizvoda (dostupno klikom na )
  - **izvorna deklaracija** proizvoda (dostupno klikom na )
  - **izvorna deklaracija** proizvoda (samo tekst).

Kartica „**Prethodne verzije**“ u zagradama navodi broj verzija i prikazuje informacije o tim različitim verzijama prijave (razdoblje valjanosti, vrsta izmjene (ažuriranje ili ispravak) i razlog za izmjenu (vidi odjeljak II.6.2).

Kartica „**Distributer**“ na raspolaganju je samo nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima. Ova kartica prikazuje podatke za kontakt distributera.

U donjem desnom kutu može se pojaviti do četiri gumba    

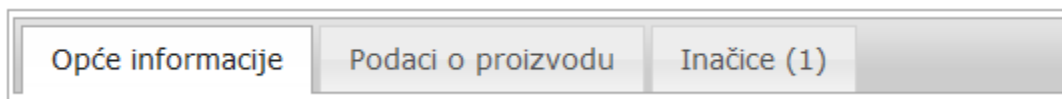
Gumb  korisniku omogućuje kreiranje dokumenta za prijavu u formatu PDF.

Gumb  korisniku omogućuje izvoz prijave pomoću XML datoteka.

Gumb  dostupan je samo odgovornim osobama. Odgovornoj osobi omogućuje uređivanje njezine prijave.



Gumb  korisniku omogućuje povratak na zaslon za pretraživanje.

### II.6.1.2 Višekomponentni proizvodi





### ***Kartice za višekomponentne proizvode malo su drugačije.***

Kartica '**Opće informacije**' prikazuje neke opće informacije o proizvodu, npr.:

- **oznaka CPNP-a**, tj. oznaka koju CPNP daje proizvodu
- **industrijska oznaka**, tj. oznaka koju industrija daje proizvodu (samo za internu uporabu u industriji)
- **verzija prijave**
- datum posljednje izmjene i vremenska oznaka
- **naziv(i) proizvoda, nijanse (ako je to primjenjivo) i odgovarajući jezik/jezici**, koje navode odgovorna osoba i distributeri
- informacija je li proizvod posebno **namijenjen djeci mlađoj od tri godine**
- podaci o **odgovornoj osobi** (najmanje naziv i adresa)
- podaci o **osobi za kontakt**
- informacija o tome je li **proizvod spreman za izlazak na tržište ili je već na tržištu**
- je li **proizvod uvezen u Zajednicu** (ako jest, **zemlja podrijetla**)
- **država članica u kojoj je proizvod prvi put stavljen na tržište**
- **pH miješanog proizvoda (ako je to potrebno)**
- **izvorno pakiranje** proizvoda (dostupno klikom na )
- **izvorna deklaracija** proizvoda (dostupno klikom na )
- **izvorna deklaracija** proizvoda (samo tekst).





Svaka kartica „**Komponenta**” prikazuje sljedeće informacije:


- **naziv/nazivi proizvoda, nijanse (ako je to primjenjivo) i odgovarajući jezik/jezici** koje navode odgovorna osoba i distributeri, ako ih ima
- **kategorija** komponente
- **fizički oblik** komponente
- **posebni aplikator ili pakiranje** (ako je to primjenjivo)
- **vrsta prijave** (tj. unaprijed utvrđene okvirne formulacije, točne koncentracije ili rasponi koncentracije)
- **informacije o sumnjivim sastojcima** koji se nalaze u proizvodu (naziv i količina u % m/m).  
**Napomena:** Ako je naznačeno „**nije primjenjivo**”, značenje je navedeno u desnom stupcu, tj. to znači ili da sastojak „**nije prisutan**” u proizvodu (u ovom slučaju naznačeno je 0 % m/m) ili je prisutan u proizvodu no ispod sumnjive koncentracije (u ovom slučaju naznačena je sumnjiva koncentracija)
- hiperpoveznica na **sastav** proizvoda (unaprijed utvrđena okvirna formulacija, točan sastav ili sastav s rasponima)
- **naziv formulacije** komponente
- informacija o **CMR tvarima** kategorije **1A** or **1B** koje su prisutne u proizvodu
- informacije o tvarima u obliku **nanomaterijala** prisutnima u proizvodu


- ostale informacije važne centrima za nadzor nad otrovima
- po želji, **izvorno pakiranje** komponente (dostupno klikom na )
- po želji, **izvorna deklaracija** komponente (dostupno klikom na )
- po želji, izvorna deklaracija komponente (samo tekst)

Kartica „**Prethodne verzije**” u zagradama navodi broj verzija i prikazuje informacije o tim različitim verzijama prijave (razdoblje valjanosti, vrsta izmjene (ažuriranje ili ispravak) i razlog za izmjenu (vidi odjeljak II.6.2.).

Kartica „**Distributer**” na raspolaganju je samo nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima. Ova kartica prikazuje podatke za kontakt distributera.

U donjem desnom kutu može se pojaviti do četiri gumba    

Gumb  korisniku omogućuje kreiranje dokumenta za prijavu u formatu PDF.

Gumb  korisniku omogućuje izvoz prijave pomoću XML datoteka.

Gumb  dostupan je samo odgovornim osobama. Odgovornoj osobi omogućuje uređivanje njezine prijave.

Gumb  korisniku omogućuje povratak na zaslon za pretraživanje.

## II.6.2 – **Uređivanje proizvoda**

Funkcija „Uređivanje proizvoda” dostupna je samo odgovornoj osobi. Odgovornoj osobi omogućuje uređivanje prijave koju je ranije unijela u sustav.



Ako se bilo koja informacija navedena u članku 13. stavku 1., 3. i 4. Uredbe 1223/2209 izmijeni, odgovorna osoba ili distributer dužni su **odmah** ažurirati svoje prijave.

Nakon unosa izmjene sustav će od odgovorne osobe zatražiti da navede vrstu izmjene (ažuriranje ili ispravak) te izmijenjene stavke.



Važno je **jasno razlikovati ažuriranje i ispravak**. Ta razlika posebno je važna u pogledu formulacija.

„**Ažuriranje**” formulacije znači izmjenu prethodno valjane informacije. Izvorni podaci odnose se na stariju formulaciju proizvoda, dok se ažurirani podatkovni niz odnosi na novu formulaciju. Ako centri za nadzor nad otrovima ne mogu pouzdano odlučiti koja verzija formulacije se odnosi na slučaj izloženosti, moraju ocijeniti obje formulacije.

„**Ispravak**” formulacije znači izmjenu pogrešnih ili nepotpunih informacija o proizvodu bez izmjene (stvarne) formule. Centri za nadzor nad otrovima trebaju ocijeniti samo ispravljeni podatkovni niz.

\* Modification type  Update  Correction

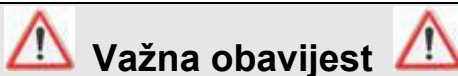
\* Modified items

<input type="checkbox"/> Product name(s)	<input type="checkbox"/> Responsible person details
<input type="checkbox"/> Contact person details	<input type="checkbox"/> Member State of first placing on the market
<input type="checkbox"/> Country of origin	<input type="checkbox"/> Component name(s)
<input type="checkbox"/> CMR (1A or 1B)	<input type="checkbox"/> Nanomaterial
<input type="checkbox"/> Formulation and/or categories	<input type="checkbox"/> Original labelling and/or original packaging
<input type="checkbox"/> Product not manufactured anymore	<input type="checkbox"/> Product ready to go on the market or product already on the market

Comment

Odgovorna osoba može dodati komentar (samo na engleskom jeziku) u polje za slobodan unos teksta ako želi objasniti izmjenu.


Odgovorna osoba mora nakon unosa informacije kliknuti na  kako bi prijavila izmjenu u sustav. Ta izmjena bit će na raspolaganju nadležnim tijelima i centrima za nadzor nad otrovima.



### **Važna obavijest**



Samo ažuriranje (ne ispravak) formulacije i/ili kategorije kreirat će novu verziju prijave. Sve druge izmjene imat će za posljedicu novi vremenski žig na istoj verziji prijave.

Ako odgovorna osoba želi otkazati izmjenu, mora kliknuti na .

### II.6.3 – Kopiraj proizvod

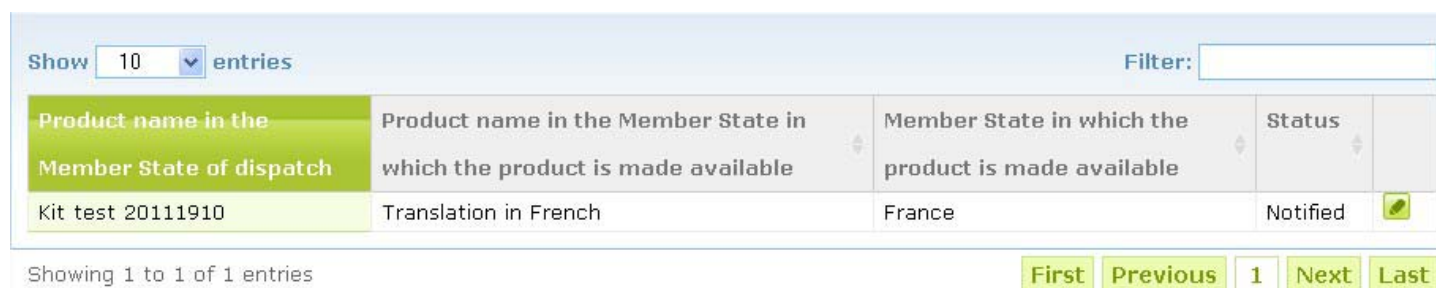
Ova funkcija odgovornoj osobi omogućuje kopiranje postojeće prijave.


Ova je funkcija korisna kad je potrebno odvojeno prijaviti vrlo slične proizvode jer je tako moguće izbjeći pretipkavanje svih jednakih informacija.

Sustav kopira sve podatke osim odgovora na pitanja o sumnjivom sastojku, priloženu deklaraciju (i po potrebi pakiranje) i okvir za potvrđivanje „Proizvod spreman za stavljanje na tržište ili već na tržištu”.

## II.7 PRIKAZ I UREĐIVANJE PRIJAVA NA TEMELJU ČLANKA 13. STAVKA 3.

Nakon pretraživanja prijava na temelju članka 13. stavka 3., prikazat će se sljedeći zaslon:





Product name in the Member State of dispatch	Product name in the Member State in which the product is made available	Member State in which the product is made available	Status	
Kit test 20111910	Translation in French	France	Notified	

Showing 1 to 1 of 1 entries

[First](#) [Previous](#) [1](#) [Next](#) [Last](#)

Ako distributer želi ažurirati ili ispraviti jednu od prikazanih prijava, mora kliknuti na .

CPNP će tada prikazati zaslon prijave i distributer može ažurirati ili ispraviti unesene informacije.

Na raspolaganju su dva gumba,  za prijavu izmjene ili ispravka ili  za prekid postupka.

## **PRILOG I.: Pravila o pojedinim sumnjivim sastojcima i/ili pH vrijednosti**

### **Pravilo 1. Etanol i/ili izopropanol**

**Maseni postotci (m/m) etanola i/ili izopropanola moraju se navesti za sve proizvode.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se udio svakog sastojka ili zbroj oba sastojka izmijeni za više od:

- 5 ako je prethodno prijavljena vrijednost < 30 %

Primjeri: Izmjena sa **20 % etanola na 26 % etanola** izmjena je udjela etanola u formulaciji za 6 i stoga se zahtijeva **ažurirana prijava**.

Izmjena od **20 % etanola i 20 % izopropanola na 23 % etanola i 24 % izopropanola** je izmjena u zbroju etanola i izopropanola u formulaciji za 7 i stoga se zahtijeva **ažurirana prijava**.

- 10 ako je prethodno prijavljena vrijednost  $\geq$  30 %

Ako kozmetički proizvod ne sadržava etanol ili izopropanol, mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo”.

**Napomena:** prijave masenih postotaka mogu se zaokružiti na najbliži cijeli broj.

**Napomena:** ako je maseni postotak manji od 1 %, može se navesti kao 1 %.

### **Pravilo 2. Proizvodi protiv peruti**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija sredstava protiv peruti.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija sredstva protiv peruti izmijeni za više od 20 % od prethodno prijavljene vrijednosti.

### **Pravilo 3. Proizvodi protiv ispadanja kose**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija sredstava protiv ispadanja kose.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija sredstva protiv ispadanja kose izmijeni za više od 20 % od prethodno prijavljene vrijednosti.

### **Pravilo 4. Proizvodi za izbjeljivanje kože koji sadrže sredstva protiv pigmentacije i/ili sredstva za depigmentaciju**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija sredstava protiv pigmentacije ili sredstava za depigmentaciju.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija najmanje jednog sredstva izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako se sredstva protiv pigmentacije i za depigmentaciju ne nalaze u kozmetičkom proizvodu potrebno je potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

**Pravilo 5. Proizvodi za kemijsku eksfolijaciju koji sadrže sredstva za kemijsku eksfolijaciju (npr. mliječnu kiselinu, glikolnu kiselinu, salicilnu kiselinu)**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija sredstava za kemijsku eksfolijaciju.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

**Pravilo 6. Proizvodi koji sadrže vitamin A i derivate (npr. retinol, retinil estere)**

**Točan udio vitamina A ili njegovih derivata mora se navesti ako razina prelazi 0,20 % (preračunato u retinol) ili ako iznos prelazi 0,09 grama (preračunato u retinol) za cijeli proizvod.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija vitamina A ili derivata izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako razina vitamina A ili njegovih derivata ne prelazi 0,20 % (izražen kao retinol) ili ako količina ne prelazi 0,09 grama (izražen kao retinol) ili ako proizvod ne sadržava vitamin A ili njegove derivate, potrebno je potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

**Pravilo 7. Proizvodi koji sadrže derivate ksantina (npr. kofein, teofilin, teobromin, biljne ekstrakte koji sadrže derivate ksantina npr. ekstrakte/praškove biljke Paulinia cupana (guarana))**

**Ako proizvod sadržava više od 0,5 % derivata ksantina, mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracije derivata.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako kozmetički proizvod ne sadržava derivate ksantina ili ih sadržava u koncentraciji manjoj od 0,5 %, potrebno je potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

**Pravilo 8. Proizvodi koji sadrže kationske surfaktante s tri ili četiri lanca ili skupine kraće od C12 (uključujući ravne, razgranate, cikličke ili aromatske skupine).**

**Naziv po INCI-ju i koncentracija ovih kationskih surfaktanata moraju se navesti ako se surfaktant ne koristi kao konzervans.**

**Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.**

Tipični primjeri kationskih surfaktanata obuhvaćenih ovim pravilom su:

behenalkonium chloride  
behentrimonium chloride  
cetrimonium chloride  
dodecylbenzyltrimonium chloride

Ako proizvod ne sadržava kationske surfaktante, mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo”.

## **Pravilo 9. Proizvodi koji sadrže potisna sredstva**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija svih potisnih sredstava.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

Ako proizvod ne sadržava potisna sredstva, mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo”.

To pravilo odnosi se na proizvode s aerosolnim raspršivačem i sve druge proizvode koji su u obliku aerosolnog raspršivača.

Drugi proizvodi mogu biti u obliku pakiranja pod tlakom, ali se ne upotrebljavaju kao aerosolni raspršivači. To je potrebno navesti kao „spremnik pod tlakom – proizvod koji nije u obliku spreja” u polju za „poseban aplikator”. U tom slučaju za proizvod se može odabrati odgovarajuća okvirna formulacija, čak i ako posebno potisna sredstva nisu posebno navedena.

## **Pravilo 10. Proizvodi koji sadrže ili otpuštaju vodikov peroksid**

**Mora se navesti koncentracija vodikovog peroksida i/ili naziv po INCI-ju i koncentracija spojeva koji otpuštaju vodikov peroksid.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako proizvod ne sadržava vodikov peroksid, potrebno je potvrditi okvir „nije primjenjivo”.*

To pravilo odnosi se na proizvode za bojenje kose, proizvode za izbjeljivanje kose, proizvode za trajno kovrčanje i ravnanje kose.

## **Pravilo 11. Proizvodi koji sadrže redukcijiska sredstva**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija svakog redukcijiskog sredstva.**



Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

Pravilo se odnosi na depilatore, boje za kosu, odstranjivače boje i proizvode za trajno kovrčanje kose.

Primjeri redukcijskih sredstava koji se obično upotrebljavaju su:

- *thioglycerin*,
- *thioglycolic acid* i njezine soli (*ammonium thioglycolate*, *ethanolamine thioglycolate*)
- *ammonium thiolactate*
- *cysteine HCl*
- *sodium sulfite*
- *sodium metabisulfite*
- *sodium hydroxymethane sulfonate*
- *sodium hydrosulfite*
- *alkaline and earth alkaline sulphides*

*Ako redukcijska sredstva nisu prisutna u proizvodu, mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

## **Pravilo 12. Proizvodi koji sadrže persulfate**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija svih persulfata.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako persulfati nisu prisutni u proizvodu mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

## **Pravilo 13. Proizvodi koji sadrže sredstva za ravnanje kose**

**Mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija svih sredstava za ravnanje.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

Primjeri sredstava za ravnanje koji se obično upotrebljavaju su:

- natrijev hidroksid, kalijev hidroksid, litijev hidroksid
- kalijev citrat
- kalcijev hidroksid
- guanidin karbonat
- redukcijska sredstva:
  - *ammonium thioglycolate*
  - *ammonium thiolactate*
  - *cysteine HCl*
  - *ethanolamine thioglycolate*

## **Pravilo 14. Soli/kocke za kupanje koje sadrže anorganske natrijeve soli**

**Mora se navesti ukupna koncentracija natrijevih soli.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se ukupna koncentracija anorganskih natrijevih soli izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

## **Pravilo 15. Zubne paste i vodice za ispiranje usne šupljine koje sadrže spojeve fluorida**

**Mora se navesti ukupna koncentracija spojeva fluorida (preračunato u fluor).**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

*Ako spojevi fluorida nisu prisutni u proizvodu, potrebno je potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

## **Pravilo 16. Proizvodi s pH nižim od 3 ili višim od 10 i pH proizvoda za bojenje kose**

➤ U polje pH mora se navesti pH jednokomponentnih proizvoda ili pojedinačnih komponenata (osim za boje za kosu) ako je niži od 3 ili viši od 10.

➤ Kod **višekomponentnih proizvoda (osim boja za kosu)** koje se miješaju prije uporabe mora se navesti pH miješanog proizvoda u odgovarajućem polju za pH, ako je niži od 3 ili viši od 10.

Uzima se u obzir da miješanja komponenata u različitim omjerima (npr. za postizanje različitih koncentracija) mogu prouzročiti promjene pH. Ako nije moguće utvrditi pH miješanog proizvoda, pH se može izraziti rasponom koji ne prelazi jednu jedinicu (npr. 9,5 – 10,5).

➤ Kod jednokomponentnih ili višekomponentnih boja za kosu uvijek se mora navesti pH, čak i ako je unutar raspona od 3 do 10.

Međutim, s obzirom na različite pH varijacije među nijansama boje istog proizvoda, navođenje točnog pH ne mora biti relevantno. Za te se proizvode pH komponenata i miješanih proizvoda može izraziti rasponom koji ne prelazi jednu jedinicu (npr. 8,5 – 9,5).

U svim prethodno navedenim slučajevima ažurirana prijava zahtijeva se ako se ranije prijavljen pH izmijeni za više od 0,5.

**Za svaki proizvod ili komponentu s pH višim od 10, mora se navesti naziv po INCI-ju i koncentracija svakog alkalnog sredstva, i ako je primjenjivo – sredstvo za oslobađanje amonijeva hidroksida.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se bilo koja od ovih koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

Primjeri alkalnih sredstava koja se obično upotrebljavaju su:

- natrijev / kalijev hidroksid

- natrijev / kalijev karbonat
- natrijev / kalijev metasilikat
- kalcijev oksid
- amonijev hidroksid
- etanolamin

Uobičajeno sredstvo za oslobađanje amonijeva hidroksida je

- amonijev klorid

## **Pravilo 17. Proizvodi koji sadrže esencijalna ulja, kamfor, mentol ili eukaliptol**

**Kad proizvođač u formulu uključi esencijalna ulja, kamfor, mentol ili eukaliptol s ukupnom koncentracijom iznad 0,5 %, mora se navesti ukupna koncentracija, osim kod parfema i nekih ograničenih drugih kategorija proizvoda.**

*Ako proizvod esencijalna ulja, kamfor, mentol ili eukaliptol nisu prisutni u proizvodu ili ako ukupna koncentracija esencijalnih ulja, kamfora, mentola ili eukaliptola ne prelazi 0,5 %, mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo“.*

**Proizvođač mora za svako pojedino esencijalno ulje, kamfor, mentol ili eukaliptol s koncentracijom koja prelazi 0,5 % (0,15 % u slučaju kamfora) navesti naziv i količinu tog esencijalnog ulja ili derivata esencijalnog ulja.**

**Ako esencijalno ulje, kamfor, mentol ili eukaliptol nisu prisutni u proizvodu u koncentraciji iznad 0,5 % (0,15 % u slučaju kamfora), mora se potvrditi okvir „nije primjenjivo“.**

**Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.**

## **Pravilo 18. Ostali sastojci**

Pored prethodno navedenih pravila, europski centri za nadzor nad otrovima identificirali su brojne druge tvari kao posebno sumnjive s obzirom na izvanredno stanje radi trovanja.

**Za svaki od ovih sastojaka u formulaciji mora se navesti koncentracija koja prelazi prag. Ako prag nije naveden, uvijek se mora navesti koncentracija.**

Ažurirana prijava zahtijeva se ako se koncentracija izmijeni za više od 20 % prethodno prijavljene vrijednosti.

### **Glikoli i glikolni eteri**

BUTETH-2 ACETATE (iznad 1 %)  
 BUTOXYDIGLYCOL (iznad 1 %)  
 BUTOXYETHANOL (iznad 1 %)  
 BUTOXYETHYL ACETATE (iznad 1 %)  
 DIETHOXYDIGLYCOL (iznad 1 %)

DIPROPYLENE GLYCOL (iznad 10 %)  
DIPROPYLENE GLYCOL DIMETHYL ETHER (iznad 10 %)  
DIPROPYLENE GLYCOL ISOBORNYL ETHER (iznad 10 %)  
ETHOXYDIGLYCOL (iznad 1 %)  
ETHOXYDIGLYCOL ACETATE (iznad 1 %)  
GLYCOL (iznad 1%)  
GLIKOLNI ETERI (ne polimeri) (iznad 1 %)  
METHOXYISOPROPANOL (iznad 10 %)  
METHOXYISOPROPYL ACETATE (iznad 10 %)  
PPG-2 METHYL ETHER (iznad 10 %)  
PPG-2 METHYL ETHER ACETATE (iznad 10 %)  
PROPYLENE GLYCOL (iznad 10 %)  
PROPYLENE GLYCOL BUTYL ETHER (iznad 10 %)

### **Ugljikovodična otapala**

CYCLOHEXANE (iznad 5 %)  
HYDROGENATED DIDODECENE (iznad 5 %)  
ISOPENTANE (iznad 5 %)  
PENTANE (iznad 5 %)  
TOLUENE (iznad 5 %)  
TURPENTINE (iznad 5 %)

### **Alkoholi, osim etanola i izopropanola**

BENZYL ALCOHOL (iznad 1 %)  
FURFURYL ALCOHOL (iznad 1 %)  
HEXYL ALCOHOL (iznad 5%)  
N-BUTYL ALCOHOL (iznad 1 %)  
PROPYL ALCOHOL (iznad 1 %)  
T-BUTYL ALCOHOL (iznad 1 %)

### **Ostali**

ACETONE (iznad 5 %)  
BENZYL BENZOATE (iznad 1 %)  
BRUCINE SULFATE  
BUTOXYETHYL ACETATE (iznad 1 %)  
BUTYROLACTONE (iznad 0,1%)  
BUTOXYETHYL ACETATE (iznad 1 %)  
CHLOROPLATINIC ACID (iznad 0,1%)  
COPPER SULFATE (iznad 0,1%)  
CYCLOHEXANONE (iznad 5 %)  
DIMETHYLTOLYLAMINE (iznad 0,1 %)  
ETHYL ACETATE (iznad 1 %)  
ETHYL ETHER (iznad %)  
FORMALDEHYDE (iznad 0,2 %)  
HYDROXYLAMINE HCL; HYDROXYLAMINE SULFATE (iznad 1 %)  
M-CRESOL, O-CRESOL, P-CRESOL, MIXED CRESOLS (iznad 0,1 %)

MEK (iznad 5 %)  
METHYL ACETATE (iznad 0,1 %)  
METHYL PYRROLIDONE (iznad 5 %)  
MIBK (iznad 5 %)  
POTASSIUM CHLORATE (iznad 0,1 %)  
SODIUM CHLORATE (iznad 0,1 %)  
TRIETHYL PHOSPHATE (iznad 0,1 %)

Korisnik treba u predviđenom polju navesti i sve druge informacije o proizvodu važne centrima za nadzor nad otrovima ili sličnim tijelima, ako takvi centri ili tijela postoje u državama članicama (samo na engleskom jeziku).

**Napomena:** Okvirne formulacije koje navode „AQUA” obuhvaćaju i proizvode u kojima se voda ne dodaje kao sastojak, već izvire iz vodenih raslinjskih biljaka, voćnih sokova, itd.

